Cuento del emperador Carles Maynes

115ª
s. XV

Haebler II. 120(5)

Fascen 2 ff. regard la discovery
del Dr. Emil.

Señores agora escuchad:
y oyredes vn cuẽto muy marauillo/
so q̃ deue ser oydo asi como fallamos
ẽlas escrituras ãtiguas pa tomar el
hõbre fazaña de no creer las cosas tã
ayna fasta q̃ sepays la vdad pa nunca
dexar alto hõbre: o alta muger sin guarda vn dia.

Acaescio que el rey Carlos mayñes de frãcia fazia
vna grãd fiesta enel monesterio de sant Leonis de fran
cia: y estauã en su palacio y cõel muchos hõbres: y la
reyna su muger: q̃ estana cerca dl muy noble dueña: y
muy cortez y mesurada amarauilla. Entõces ay lle/
go vn enano cauallero en vn cauallo mucho ãdador: y
descẽdio y parose ãte el rey. E el enano era la mas fea
cosa dl mũdo: q̃ era negro y beçudo y la catadura muy
fea y muy mala: y los ojos pequeños engordidos: y
los beços gordos: y la cabeça grãde: y las narizes gor
das y muy anchas: y las orejas grãdes: y los cabellos
crespos: y los braços y piernas vellosas como oso: y
los pies galindos y resq̃brajados: y los dedos engor/
didos. tal era ẽla fechura el enano como vos digo. y co
meço a dar grãdes bozes en su lenguaje: y dixo: dios
salue al rey y ala señora reyna su muger y a sus vasallos
E dixo el rey: amigo biẽ seades vemdo: mucho me pla
ze cõ cusco: y fazer vos he biẽ: si comigo q̃sieredes be/
uir. Ay dixo el enano grãdes mercedes: y yo vos ser/
uire a toda vra volũtad. Y entonces se asento el enano
cabo el rey: mas dios lo cõfõda. La muchos caualle-
ros fuerõ poz el muertos quebrãtados. y la reyna Be
billa juzgada a muerte; y francia destruyda grã parte

della assi como adeãlte oyredes por aql enano q dios
cõfunda: y toda aq̃lla noche fizierõ grande fiesta enel
monesterio. E otro dia ỏmañana despedierõ se los ca
uallerosy los altos hõbres: y fuerõ se cada vno a su lu
gar y el rey carlos fuese a paris q̃ era vna grãde legua
a folgar con su muger q̃ amaua mucho. E vn dia se le
uanto de su lecho muy demañana y mando q̃ se adere/
çassen para q̃ queria yr a correr mõte por auer sabor ỏ
si: y fizierõ su mãdado. Moteron sus canes en sus tra
yllas: y quãdo el rey Carlos caualgo para yr a monte
leuãtaron vn ciervo muy grande y soltaron los canes
y el rey corrio enpos ỏl todo el dia por el mõte por las
sierras. E ỏspues q̃l rey salio de su camara finco la re
yna sebilla en su camara durmiendo atan fuertemẽte
que semejaua que toda la noche no auia dormida y las
donzellas y las cobijaderas salierõ fuera y ỏparõ ala
reyna sola y finco la puerta abierta y fuerõ a vna fuẽte
muy buena q̃ nescia en la huerta y lauarõ sus caras y
sus manos y despues cõmençarõ de coger rosas y flo
res para sus guirnaldas segund era costũbre de la tier
ra: y la reyna q̃ yazia durmiẽdo sola y sin guarda algu
na vino el enano q̃ dios cõfunda y ẽtro dẽtro en la ca
mara y no vido nada dẽtro y cato por toda pte y vido
la reyna durmiẽdo y en su lecho q̃ biẽ paresçia la mas
bella cosa ỏl mũdo y llegose a ella y cõmẽçole ỏ parar
miẽtes: y ỏspues q̃ la cate dixo en buẽ pũto fuera nas/
çido q̃en de ti pudiese hauer su plazer: y llegose mas al
lecho y dixo avn q̃ lo matassen q̃ la besaria y entõçe se
abaxo cõtra ella mas aq̃lla hora despto la reyna q̃ asaz
auia dormido y comẽçose ỏ alimpiar sus ojos: y com
mẽço a catar por la camara y no vido a ningũo sino la

enano q̄ bien llegado estaua a ella: ⁊ dixo la reyna q̄n
eres tu o q̄n te mādo aqui entrar. mucho eres tu atre
uido: ⁊ dixo el enano: señora si el vr̄o amor no he muer
to so/ ⁊ aued de mi duelo ⁊ piedad: ⁊ fare quanto man
daredes. E la reyna oyo lo mucho bié: empo q̄ la san
gre del cuerpo se le boluio ⁊ apreto el puño ⁊ mesuro lo
muy bié ⁊ diole vna grāde puñada q̄ le q̄brāto tres dié
tes dla boca. ⁊ el enano comēço le a pedir merced ⁊ q̄n
do lo dexo comēço ahuyr por la puerta la mão ēla boca
por los diētes q̄ auia menos: ⁊ iurādo ⁊ diziēdo entre
si q̄ en mal pūto aq̄llo la reyna fiziera: ⁊ q̄ si el pudiesse
que lo cōpraria muy caro ⁊ cōtra hora d̄ viespieras vi
no el rey de caça cō sus mōteros/ ⁊ truxierō vn grāde
ciervo: y el rey assentose ala mesa ⁊ demādo por su ena
no como solia/ ⁊ fuerō lo buscar ⁊ truxierōlo: y assento
se cabe el rey su mano ēla boca ⁊ la cabeça abaxada. ⁊ di
xo el rey: q̄n te ferio/ q̄ mal ferido estas: di me q̄n te
ferio ⁊ fazer te he muy buē derecho. Señor dixo el en/
ano: assi me vala dios cay de vn poyo/ ⁊ feri me muy
mal: ⁊ entōces dixo el rey. par dios si a ti pesa ami tā/
biē: ⁊ despues q̄l rey comio: las mesas fuerō alçadas.
E q̄ndo el rey vido la noche fuese a su camara y echose
cōla reyna q̄ mucho la amaua. Agora oyd q̄ fue a/
pēsar el traydor dl Enano q̄ dios cōfonda q̄ nunca tal
hōbre pēso como aq̄l penso cōtra la reyna Sebilla aq̄/
lla noche: ⁊ luego entro enla camara escōdidamēte ⁊
fuese meter tras dla cortina: y estuuo tan q̄do quel rey
no lo supo. E despues q̄l se echo cō su muger: salieron
dela camara aq̄llos q̄ auiā de guardar: ⁊ cerrarō la pu
erta: y el rey se durmio luego q̄ venia cāsado dla caça:
⁊ quādo tocarō a maytines enla yglesia d̄ santa maria

mãdo llamar a diez caualleros q̃ fuesen coel y el Ena
no despues que vido q̃ el rey era ydo: salio d̃ tras la cor
tina muy passo: ⁊ fuese para la cama d̃la reyna ⁊ dixo q̃
antes queria morir que dexar d̃la carnescer ⁊ alço al ri
co cobertor ⁊ metio se debaxo: mas la reyna estaua ala
otra parte ⁊ no la osaua tocar: ⁊ començo a pẽsar q̃ co-
mo harian della su voluntad: y en aq̃l pensar duro mu-
cho hasta que se durmio ⁊ tanto q̃ vino el rey cõ sus ca
ualleros que era ya el sol salido: y entro enel palacio de
la reyna el solo: y llego ala cama que la q̃ria ver d̃ bue
na voluntad: ⁊ alço el rico paramento o cobertor con
que yazia cobijada: ⁊ vido el Enano q̃ yazia cerca de-
lla. E quando el rey aquello vido todo el coraçon se le
estremecio ⁊ ouo tan gran pesar que no podia ser mas
que dezir que estaua de mala voluntad ⁊ dixo: ay mesq̃
no como este coraçon no me quiebra. E dixo: ay quien
se fiaria jamas por muger: jamas criatura nunca cre-
ere: ⁊ luego salio de su camara ⁊ llamo a sus cõpañas
a muy grandes bozes apriessa: y ellos vinieron luego.
O vasallos dixo el rey: ved gran mal ⁊ gran deshõrra
quien cuydaria que mi muger tal hiziera nin pensara
en tal guisa que uunca criatura nascio de madre tan le
al: maldita sea la hora en que nascio: ⁊ fuese luego al le
cho ⁊ saco la espada que tenia: ⁊ dixo a sus hõbres juz-
gad me esta dueña deste mal que hizo: que aya su ga-
lardõ. Entõce estaua ay el linaje delos traydores que
dios maldiga Galalon ⁊ Alorones ⁊ Fouames ⁊ co-
brir de piedra: Lada ⁊ Sanson de magros ⁊ Macay-
re el traydor delas dulces palabras ⁊ delos malos fe-
chos. Estos dauã ⁊ bastecian la traycion lo mas: en-
cubiertamente que podian: ⁊ Marayre se adelãto an

te todos los otros: y alço el rico couertor: y q̃ndo aq̃
llo vído santiguose a marauillar y comẽço a llorar muy
de rezio: porque el rey entendiese que le pesaua mucho
E quãdo el traydor Macayre vído quel rey estaua de
mal talante dio muy grandes bozes: y dixo que deuía
ser quemada como muger que era ꝑuada por mala en
tal trayçiõ despues que los traydores juzgaró ala rey
na que deuia ser quemada. E luego el rey mando ha/
zer vna gran foguera enel cãpo d̃ paris: y quãdo fue fe
cho y lleno de cardos de spinos y d̃ huesos: y Macay
re aq̃llos a q̃en fue mãdada ser sacada la reyna y al En
ano fuera de aq̃lla çiudad: y leuarõ los al cãpo donde
estaua hecha la foguera: mas la reyna q̃ yua con gran
cuydado: q̃l podeys entẽder. los traydores q̃ dios cõ
fõda: començarõ a encender el fuego y llegaron ay ala
reyna y despojarõ la en vn brial que fue fecho en vltra
mar: y ouo ella muy grande espanto del fuego q̃ vido
muy grande y dõde vido al rey dio muy grãdes bozes
Señor: por aq̃l señor que se dexo poner enla cruz y mo
rir por el su pueblo saluar: señor sabed que so yo encin/
ta de vos y mandad me guardar hasta que sea parida y
despues mãdad me quemar y echar en vn fuego y des/
mẽbrar asi como dios sabe que nunca hize tal cosa d̃ q̃
me hagades penar ansi dios me libre deste peligro en
que esto. y despues q̃ esto ouo dicho boluiose cõtra ori
ente y dixo: ay çiudad de cõstãtinopola en vos fuy cri
ada auicio muy grande d̃l mi padre y de mi madre: ay
mi padre y madre no sabedes vos enla cuyta en q̃ agoz/
ra esto: ay virgẽ maria: q̃ agora a tuerto sere q̃mada: y
como quier q̃ de mi no ayades mãzilla: aued la d̃la cri
atura que traygo enel mi vientre que no se pierda. E

luego mando el rey poner vn tapete cabe el fuego⁊ mã
do q̃ truxiessen ay ala reyna enel tapete: ⁊ q̃ la despoja
sen saluo la camisa. ⁊ agora la guarde el señor q̃ nascio
dela virgẽ santa maria q̃ no sea destruyda. ℰ la reyna
estando enel tapete paresscia la mas bella cosa del mun
do: po q̃ estaua vermeja por el grã de fuego que estaua
dellante dlla: ⁊ acataua la grande gẽte q̃ estaua delan
te della y dela otra parte el fuego muy espantoso: ⁊ di/
xo señores por aquel señor que tiene el mũdo en poder
q̃ si yo vos erre en algũa cosa: porq̃ mi anima no sea en
peñada q̃ me lo pdoneys: porq̃ nro señor vos pdone
enel dia dl iuyzio ⁊ vos de por ello buẽ galardõ. ¶ ℰ
quãdo el pueblo ⁊ los ricos hõbres oyeron hablar assi
la reyna sebilla comẽçarõ a hazer por ella muy grand
duelor de mesarse los cabellos: ⁊ dar muy grãdes bo
zes. ⁊ llorauã dueñas⁊ dõzellas y toda la otra gente:
mas tã sañudo estaua el rey Karlos q̃ ningũo no le osa/
ua hablar sobre ello: ⁊ dixo ahe della q̃ no la puedo ha
blar: ⁊ trauarõ luego della⁊ leuarõla delos braços. ℰ
atarõ le las manos cõ vn cordel muy fuertemẽte ⁊ pu
sierõ le vn paño ante los ojos. ℰ quando vido esto la
reyna comẽço d llorar muy fuertemẽte⁊ dar muy grã
des bozes. santa maria val me señora gl'iosa q̃ truxiste
tu fijo⁊ tu padre quãdo vino al mũdo saluar. Señora
acatad me có vuestros ojos mi/ricordiosos⁊ salua me
el alma: q̃ el cuerpo en grãd peligro esta. Aquella hora
llego el duq̃ dõ Jaymes⁊ Buillerme de scocia: y el al
meriq̃ de narbona fincarõ los finojos en tierra ante el
rey Karlos mañes: ⁊ dixieron los hombres: merced
señor⁊ derecho hazed asi como vos acõsejamos fazed
la cchar dla tierra q̃ ella es en cinta de vos q̃ si la cria/

tura se pierde q̃nto oro ay enel mũdo yo no vos guare
scera: t porq̃ no digã q̃ nosotros fizimos falso iuyzio
¶ E dixo el rey: no se q̃ me faga mas: hazed venir aq̃/
llos hõbres t aql Enano t sabremos dl la verdad asi
como fue dicha t fecha: t fuerõ por el Enano: t truxi
erõlo atado cõ vna soga ala gargãta t las manos ata/
das: t los traydores llegarõ se al Enano ala oreja q̃n
do yuã por el: t dixieron le q̃ toda via fiziesse q̃mar ala
reyna: t q̃ ellos lo fariã rico de oro t d̃ plata: y el Ena
no dixo les q̃ faria su volũtad. E luego q̃ llegarõ ante
el rey fue muy esforçado: y el rey dixo al Enano: guar
da te: no me niegues cosa dla vdad: como osaste echar
te cõ la reyna. dixo el Enano: señor por el cuerpo d̃ sãt
leonis: yo no vos negare la vdad. Sabed q̃ ella me hi
zo venir a noche a entrar ẽla camara: t q̃ me echasse cõ
ella en q̃nto vos fuessedes ala yglesia: t me fizo venir
avn q̃ me peso: ende mas no osse al fazer. Oyd q̃ mara
uilla hizo el rey Carlos/ no lo pudo mas oyr: t mãdo
dar dentro enel fuego q̃ los diablos le lleuarõ el alma
t el fuego q̃ masse la carne. Amigos dixo al rey el du/
que dõ Jaymes t alos otros. Bexad ala reyna vestir
de sus ricos paños q̃ no q̃ria q̃ fuesse d̃ suergõçadamẽ
te por estrañas tierras. E quãdo esto oyerõ los ricos
hõbres ouierõ grã plazer t agradescierõ gelo mucho
¶ Bueña dixo el rey: por aql señor que es en si trini/
dad: porque me hauedes escarnescido que si vos ouies
sedes muerto a mi padre: t a mi madre: y a todo mi li/
naje no vos faria mal q̃ tal es mi volũtad: mas vos sa
lid de mi tierra: q̃ si de mañana en adelante enella vos
fallo: por la cristianidad q̃ yo tengo yo vos fare destru
yr q̃ no vos valgã quãtas enel mũdo son. Señor dixo

la reyna do yra esta captiua quãdo de vos se partire: q̃
yo no se el camino nin el sendero. Dueña se que sera de
vos: mas a fazer vos cõuiene: & dios vos guiara segũ
q̃ vos merescedes. El rey acato enderredor de si & vi
do vn cauallero en que fiaua mucho & muy leal y muy
bueno de buenas maneras y buẽ cauallero darmas q̃
llamauã Auberin de mondiser. & dixo el rey: auberin
de mõdiser: yr vos cõuiene cõesta dueña fasta q̃ sea fu
era dl mõte. & dspues q̃ la sacaredes yr seha por el grã
camino derechamẽte pa el apostolico de roma & mani
festar seha de sus pecados: & tomara dllos penitẽçia:
q̃ mucho fue errada & astrosa q̃ndo se echo conel Ena
no. dixo Auberyn d mõdiser: señor yo fare vro mãda-
do. Estõces pusierõ ala reynaençima d vna mula que
ãdaua muy biẽ ensillada y enfrenada d muy rico guar
nimiẽto. & Auberin d mõdiser caualgo en su cauallo &
lleuo cõsigo vn lebrel muy grãde & bien fecho q̃ amaua
mucho: & nunca lo partia de si por grãde q̃ fuese la pre
sa: & quãdo hauia de yr a mõte siempre lo leuaua cõsi-
go. E luego fue Auberin con la reyna. & dixo: pues el
rey lo manda guiar vos he fasta fuera del mõte. & dixo
la reyna: a hazer vos cõuiene queriẽdo: o no. E el rey
quando lo vido yr començo a llorar: & la reyna parole-
mientes & vido lo llorar: & en punto estuuo de caer dla
mula muerta en q̃ yua. Asi salio la reyna & Auberin cõ
ella q̃ no leuaua sino vna espada enla cinta & su can: &
anduuierõ bien quatro leguas & fallaron vn buen pra-
do so arboles: asi que el lugar era muy bueno & vicio-
so: & Auberyn descendio ala reyna dla mula: & vido la
mucho llorar & dixo: dueña por dios conhortad vos q̃
nro señor dios vos puede bien cõhortar q̃ ẽ encl fia

en su vida sera saluo. E assi estauan fablando la reyna ⁊ Auberin. gran pesar huuo el rey por su muger q̃ auia echado la d̃ su tierra. Otrosi que fizo por ella muy grã duelo: mas por se cõhortar mãdo poner las mesas en çima de sus soberados para comer cõ sus vasallos. el rey estãdo comiẽdo macayre el traydor d̃l linaje d̃los traydores que estaua jugando quãdo aquello vido salio del palacio a furto: ⁊ fue se para su casa: ⁊ demãdo sus armas: ⁊ armose muy bien/ ⁊ mando ensillar el su cauallo ⁊ caualgo ⁊ fuese empos dela reyna ⁊ Auberin ⁊ iurando que si Auberin se la quisiesse defender que le cortaria la cabeça: ⁊ faria su voluntad cõella: ⁊ fuese el traydor como ladrõ quãto mas pudo. E quãdo huuo andado vna grãd pieça paromientes ⁊ vido Auberin ⁊ ala reyna que queriã yr su camino: ⁊ quãdo los vido luego los conoscio/ ⁊ dio muy grandes bozes ⁊ comẽço los a llamar ⁊ a yr empos dellos. ⁊ alcançolos ⁊ dixoles: estad quedos. E auberin quando lo vido cuydo se q̃ venia con algun mandado del rey: ⁊ parose so hũ arbol por oyr lo q̃ q̃ria dezir. E macayre q̃ dios maldiga: quãdo aquello cuydo meter miedo Auberin que le dexaria la reyna. ⁊ dixo Auberin: por aq̃l señor que tomo muerte ẽla cruz: si esta dueña no dexades: ⁊ no vos ydes vuestra carera vos tomaredes aq̃ muerte a mis manos: q̃ yo metere esta lança por vos. Mas dexad la dueña ⁊ barataredes biẽ: ⁊ yo fare della a mi voluntad. E quãdo esto oyo Auberin toda la sangre se le reboluio ⁊ dixo: señor guarda de mal ala reyna por la tu grã merçed: ⁊ põ la en saluo. ⁊ macayre dixo q̃ vos vala dios q̃ dezides o q̃ pẽsades d̃ fazer. entõçe respõdio auberin ala dueña: no fare d̃lla ala mi volũtad ⁊ dixo q̃

dezides si vos vala dios fariades enello muy grad des
honrra al rey avn q̃ pudiessedes: ⁊ Macayre le respõ-
dio. agora lo veredes: y por esso vos lo digo q̃ dexedes
ami la reyna q̃ mas no la leuaredes ⁊ si d̃xar no la q̃sier
des cõpraredes la muy caro. ⁊ dixo la reyna aued mer
ced ⁊ defended me deste traydor. ⁊ Auberin dixo: seño
ra antes lo querria ver arastrado ala cola de su roçin:
q̃ mi señor el rey tomasse verguẽça. ⁊ quãdo Macay-
re el traydor lo oyo cõ pocas ensandecio ⁊ guio el caua
llo y esgrimio la lãça q̃ tenia el fierro muy agudo ⁊ de
xo se yr para el: ⁊ q̃ndo Auberin lo vido asi vẽir saco la
espada d̃la vayna ⁊ desuio se al traues ⁊ diole vn golpe
enla lãça q̃ la fizo dos partes: ⁊ macayre dexo caer la
lança en tierra ⁊ metio mano ala espada ⁊ estaua muy
biẽ armado: mas Auberin no tenia ningũa armadura
saluo su espada. ꝑo no dexo de defẽder se q̃nto mas pu
do: ⁊ Macayre le dio vn golpe ẽla espada ⁊ descẽdio
el golpe ⁊ cortole la pierna. ⁊ q̃ndo Auberin se sintio fe
rido dixo: ay señor aued merced de mi. Sãta maria se
ñora a vos me encomiẽdo q̃ no pierda el anima ⁊ salua
a esta dueña q̃ no sea escarnescida: nin mi señor el rey
desonrrado mucho. Fue cuytado auberyn q̃ndo se sin
tio ferido q̃ se le yua mucha sangre sin mesura q̃ todo
era ende sangriẽto: ⁊ corria le mucha sangre por la ti-
erra. E quãdo aq̃llo vido la reyna dio vn grã grito cõ
pauor: ⁊ dixo sãta maria val me: ⁊ dio d̃las espuelas a
la mula ⁊ metiose por el mõte ⁊ comẽço d̃ fuyr quanto
mas pudo: en tãto q̃ se cõbatiã los caualleros muy fu-
ertemẽte: mas auberin por esso no se dexo vẽçer fasta
la muerte: antes q̃ defendio muy bien que bien podria
andar la reyna q̃tro leguas demientra q̃ se combatian

los caualleros. ⁊ macayre le dio vn tal golpe por la ca
dera que le corto la pierna. E auberin q̃ndo se sintio tã
mal ferido dio vna grãd boz por el su can q̃ndo lo oyo
alço la cabeça ⁊ quãdo vido a su señor ferido en tal ma
nera vido se en grand cuyta ⁊ dexose yr para macayre
muy sañudo ⁊ alçose a el ⁊ trauole del viẽtre ⁊ dela pi⁄
erna con los dientes que auia muy agudos ⁊ muy grã
des ⁊ no le valio la frafoueria por que no le dexo d̃ me
ter los diẽtes por la pierna: ⁊ corria la sangre muy mu
cha por la pierna ⁊ por las yeruas ⁊ de como era gran
de ⁊ menbrudo en pocas ouiera dado conel en tierra.
E macayre el traydor q̃ dios maldiga cuydole dar cõ
la espada: mas el can conel miedo dexole ⁊ fuyo ⁊ ma
cayre enpos dl: mas el can metiose por el mõte: ⁊ grã
pesar oviera el traydor de macayre por que no matara
el can: ⁊ macayre firio auberin por encima dela cabe⁄
ça de que llego ala muerte: ⁊ dios le aya el alma. E
ally do el yazia dixo assi como pudo dixo: ay traydor
maldicha sea la tu alma que a gran tuerto me has mu
erto: ⁊ dios tome su emiẽda: ⁊ dixo señor aued merçe
de mi alma: ⁊ el traydor mato luego el caualleroꝛ assi
fiziera al cã si lo pudiera matar mas metiose por el mõ
te ⁊ por esso escapo: despues q̃ macayre esto ouo fecho
no q̃so mas tardar ⁊ fuese buscar la reyna ⁊ dezia q̃ fa⁄
ria della la sua volũtad ⁊ despues q̃ le cortaria la cabe
ça: mas dios no q̃so que la fallase ca mucho se adelãto
mientra q̃ los caualleros lidiaron: mas mucho la bus
co parte a pte: ⁊ q̃ndo no la pudo fallar a tal pesar ouo
q̃ ouiera d̃ rauiar ⁊ d̃spues pẽso d̃ se tornar ala cibdad
⁊ llego y grã noche passada ⁊ fuese a su posada ⁊ man⁄
dose d̃sarmar: mas nũca d̃scobriera nada delo q̃ auia

su can delo q̃ fizo quãdo vido a su señor muerto come/
ço a ladrar ⁊ aullar: ⁊ fazer la mayor cuyta por el q̃ nũ
ca otro can fizo por su señor: ⁊ comẽço a cauar con las
vñas y cõ las manos ⁊ fizo vna cueua en q̃ lo soterro ⁊
lanya las llagas muy dolorosamẽte: en guisa q̃ no ha
hõbre enel mũdo q̃ no houiesse ende grã pesar: ⁊ asi lo
guardaua todo el dia: ⁊ las vezes de noche delas ani/
malias que auia muchas q̃ no lo comiesen: ⁊ asi guar/
do el can a su señor que ningũd animal nin aue no llega
se a el. ⁊ quando vino la mañana houo muy grande fã
bre: mas no q̃so buscar de comer toda la noche Caual
go la mesq̃na dela reyna por los mõtes q̃ no quedo de
andar a tan grãd miedo hauia d̃ Macayre el traydor
q̃ nũca le vino sueño al ojo: y siempre guiaua la mula:
⁊ començo a llorar la reyna pensando enel traydor que
yua enpos della: ⁊ aquesto era enla pascua d̃la resurre
ctiõ. ⁊ quãdo amanescio salio fuera del monte ⁊ fuese
por el camino comẽço a llorar de sus ojos ⁊ de su cora/
çõ. y ella estãdo asi quexãdo a dios vido venir vn villa
no grãde fiero q̃ venia por el camino ⁊ venia cõtra ella
cõ su sayo corta ⁊ mal fecha d̃ burel: ⁊ la cabeça por la/
uar ⁊ los cabellos erizados. El vn ojo auia verde y el
otro auia negro como pez: ⁊ las sobrecejas luẽgas. E
los diẽtes no son de oyr q̃ erã como de perro: y los bra
ços ⁊ las piernas erã muy luẽgas. el vn pie leuaua cal
çado: y el otro descalço: ⁊ si le diesen a comer quãto q̃/
siesse no avria hõbre enel mũdo mas fuerte q̃l. ⁊ traya
vn asno cargado de box. ⁊ leuaua vn asno ⁊ vn aguijon
enla mão cõ q̃ aguijaua a su asno: ⁊ q̃ndo vido ala rey/
na començo a remiscer la cabeça: y dio vna grand boz
q̃ todo el mõte sono ⁊ dixo venid adelante que buen en

que la vendiesse ⁊ delos dineros mercaro vn tauardo ⁊ vn capirote para baruquel. E despues que esto ouiera fecho despidieronse del huesped. Asi va la reyna ⁊ Baruquel que dios los guarde de mal.

¶ Aqui comiença lo del can y del traydor Macayre.

Dize el cuento que quatro dias ⁊ quatro noches guardo el can a su señor q̃ no quiso buscar de comer/ni q̃so comer el cauallo d̃ su señor: porque no comiesen las aues el cuerpo d̃ su señor. Era el can tan flaco cõ la grande fambre q̃ marauilla era: ⁊ leuãto se y arrinco delas yeruas conlas manos: ⁊ conlos dientes: ⁊ cubrio a su señor: ⁊ tanto le afinco la fambre que se fue para Paris porel camino y llego a medio dia ⁊ fuese para el palacio: y el rey estaua yantando: ⁊ muchos caualleros cõel. E macayre tornose cõtra el rey ⁊ dixo q̃ mucho lo auia errado Auberin q̃ se fuera cõla reyna por estrañas tierras. Macayre dixo al rey: yo he porẽde grã pesar: mas por aq̃l dios q̃ tomo muerte ⁊ passion enel arboldela vera santa cruz que yo lo mande luego buscar por qualquier lugar que yo sepa que el es: que si dios quisiere que lo fallen ⁊ viniere a mi poder no le guarescera quanto oro ay enel mundo: mas Auberin yazia muerto cerca la fuente que Macayre lo auia muerto: ⁊ aquella hora entro el can ⁊ començaron todos acatar: ⁊ tanto q̃ el can vido a Macayre dexose yr ael ⁊ trauole d̃la espalda derecha ⁊ metiole los dientes por ella con gran furia: ⁊ Macayre dio vna gran boz quando se sintio herido y el rey ⁊ los otros caualleros fueron desto muy marauillados: ⁊ leuãtarõse algũos õbres: ⁊ dixierõ: matad

este cã: ⁊ começaro de tirar palos ⁊ piedras ⁊ d̃lo ferir mal. El can comẽço a fuyr: ⁊ al salir echo mano con la boca d̃ vn pan d̃la mesa: ⁊ fuese para el mõte dõde estaua su señor muerto: y echose cerca d̃l ⁊ comio su pã ⁊ fizo se le poco q̃ hauia muy grãd hambre. mas mal ferido q̃do Macayre d̃l can. El rey finco marauillado: ⁊ dixo a sus caualleros. Amigos vistes tal marauilla: aq̃l es el buẽ can d̃ auberyn q̃ lleno cõsigo. ¶ Mas de auberyn q̃ria saber dõde es. dixo el duq̃ don Jaymes no vos acuytedes que no tardara mucho q̃ lo no sepamos por este can mismo q̃ no se puede mas encobrir: en tãto piensen d̃ macayre q̃ esta muy mal. Agora oyd del cã q̃ estaua cerca d̃ su señor. Otro dia ẽla mañana quãdo le acuyto la fãbre leuãtose ⁊ fuese ala çiudad: ⁊ passo por la puẽte de Paris: ⁊ los burgeses comẽçarõ le acatar q̃ lo cognosciã: ⁊ deziã dõde viene este cã: es el de Auberyn: ⁊ q̃sierõlo tomar: mas no pudierõ que el can comẽço a fuyr: ⁊ fuese contra el palacio d̃l rey ⁊ quãdo entro estauã el rey ⁊ macayre hablando en poridad. Mas quãdo macayre vido el can ouo grãd miedo ⁊ començo a fuyr. E quãdo quatro de sus pariẽtes esto vierõ q̃ estauã ay dexarõse yr a el cõ palos ⁊ cõ piedras. Mas quãdo el duq̃ don Jaymes esto vido dioles muy grãdes bozes ⁊ dixo: dexad el cã no le firades ⁊ yo vos lo digo d̃ parte d̃l rey. E quãdo esto oyeron fuerõ muy mal sañudos ⁊ dixierõ: señor dexad vos desto: q̃ este cã mordio muy mal a Macayre ẽla espalda derecha. E dixo el duq̃ don Jaymes q̃ era muy preciado ⁊ muy entẽdido: tomo el can por el pescueço ⁊ diolo agrofendo q̃ era padre d̃l augel: y el can estaua cõel de buenamẽte. E q̃ndo esto vido Macayre ouo grãd

pesar estando cõel a fazer muchas cosas: t mirarõ sus parientes de macayre el traydor que lo quisierã matar de grado. E quando el duque don Jaymes, começo a dar muy grandes bozes a Ricarte d' nombradia t a Juste el augel t a muchos caualleros t varones q̃ estauan ay, dixo el duque dõ Jaymes: por dios q̃ me ayudedes a defender este can: t ellos respondierõ q̃ lo farian de muy buena volũtad: t tomarõ el galgo t leuarõlo ante el rey. El duq̃ don Jaymes tenia el can por el pescueço t fablo primero t dixo: señor mucho me marauillo de vos d' las grãdes honrras q̃ me soliades fazer, vos me soliades llamar a vuestros cõsejos t poriades: t yo solia ser primero: t agora no me amades nin me preciades: mas guardad vos d' traydores. dõ Jaymes dixo el rey yo no me puedo guardar de traydores si dios no me guarda el q̃ ha poder. Señor dixo el duque dõ Jaymes: yo vos ruego q̃ vos guardedes Mas agora señor oyd me si vos plaze t por amor de dios: q̃ no ha caualler o nin escudero nin siruiente a q̃ en muerda t mal q̃era fazer a este galgo sino Macayre vro priuado. Señor auberin de mõdiser a q̃en vos mandastes yr cõla reyna quando la mãdastes salir de vuestro reyno: este can fue cõel: t crio lo mas ha de hũ año: t siempre andaua cõel. t señor hazed algũa cosa por vra merced: caualgad en vn cauallo yremos con vra merced fasta cient caualleros yremos cõ busco t veremos dõde nos lleuara este can. La si me ayude dios cuydo que Macayre mato a Auberin de mõdiser vuestro caualler o tan leal y tan preciado t tan bueno. E quando esto oyo Macayre pesole de corazon muy mucho t dixo: señor no lo diriades vos si no fuessedes

tan alto como soys: ca yo dería ende mí respuesta con
tra vos que esto nunca yo fize que vos pones: ni me vi
no al coraçon. ⁊ dõ Jaymes llego el galgo ante el rey
⁊ començo de ayullar de guisa que bien entendia que
se querellaua y trauaua cõlas puntas del mãto dl rey
⁊ fazia semejança que lo q̃ria leuar al monte a donde
jazya su señor muerto. ⁊ quando el rey esto oyo comen
ço a llorar de duelo: ⁊ mando traer su caualloꝛ caual/
go luego ⁊ dõ Jaymes cõel: ⁊ otros muchos buenos
caualleros ⁊ hõbres cõel. ⁊ el rey ⁊ el traydoꝛ de ma/
cayre no quiso yr conellos: ⁊ finco enla ciudad muy sa
nudo ⁊ amenazaua al duq̃ don Jaymes ⁊ a su linaje:
mas el no se daua poꝛ ello valia de vn pelo en tal guisa.
fue el rey cõ sus caualleros fasta que llegarõ al mõte y
el galgo yua adelãte ⁊ fazia semejãça para lo guiar ⁊ le
uar al mõte q̃ se no paraua poꝛ el camino q̃ yua fasta la
fuente do jazya su señor muerto: ⁊ despues q̃ llego a su
señor descobrioloꝛ delas yeruas q̃ tenia. ⁊ quãdo el rey
esto vidoꝛ los q̃ conel yuan fueron mucho marauilla/
dos ⁊ desmayados ⁊ descẽdio el rey primero: ⁊ quan
do conoscio que aquel era Auberin de mondiser comẽ
ço de fazer el mayoꝛ duelo del mundo: ⁊ dixo amigos
no puede ser negado: vedes aqui Auberin do jaze mu/
erto el que yo mande guiar ala reyna ⁊ yo no se donde
es: mas dixieron me q̃ macayre fuera enpos della sin
compaña ⁊ muy escõdidamẽte: ⁊ yo pienso q̃ lo mato
mas poꝛ aq̃l señoꝛ q̃ el mũdo hizo: que esta trayciõ no
sea tan encubierta q̃ la yo no faga destruyr. ⁊ macayre
no se puede saluar: ⁊ no escapara que no sea enforcado
poꝛ ello. E entonces començarõ a hazer gran duelo to
dos poꝛ Auberin que a marauilla era mucho buen ca/

uallerot lo preciauan mucho por su bondad. t despues q̃ hizierõ por el gran duelo hizieron hazer vnas andas para lo leuar ala ciudad t pusierõ las sobre dos mulas y metierõlo dẽtro t leuarõlo a paris. E allí veriades hazer por el grã duelo quãdo entro ẽla ciudad dueñas t donzellas t burgeses t quãtos auía enla ciudad que no auía hõbre q̃ no llorasse: t así lo leuarõ hasta la yglesia de santa maria: t despues q̃ la missa fue dicha y el cuerpo enterrado tomo el rey el can t leuolo cõsigo t hizo lo guardar t mãdo le dar de comer: pero el cã aullaua t fazía por su señor gran duelo: t el rey entre tãto fizo prender a macayre el traydor. t otro dia hizo llamar a todos sus caualleros que fuesen conel a oyr missa ala yglesia d̃ santa maria. t despues que la missa fue dicha torno se el rey a su palacio: t assentose con grand pesar t dixo a sus buenos caualleros t buenos hõbres por dios vos ruego que me juzgeys este pleyto de Auberin q̃ le dy ala reyna q̃ la guiale hasta fuera del mõte E niuguno no sabe dlla nueuas: ni yo no las puedo saber derechamẽte della ni dõde es yda: t yo mãde prender a macayre por sospecha del can que se no dexaua yr a otro saluo a el en todo el palacio dõde estauan todos los caualleros: mas assi me paresce q̃ macayre tiene alguna culpa. E dixo el duq̃ don Jaymes: señor yo vos cõsejare como fagades. t dixo el rey mucho me plaze t entõces llamo sus doze pariẽtes io vn arbol t otros buenos hõbres: t despues q̃ fuerõ ayũtados: fablo galalon primero por macayre: señores mucho vos deue pesar q̃l rey q̃ere juzgar a macayre a muerte. ca el dize q̃ mato Auberin: mas por dios como puede ser esto q̃ no cuydo q̃ enesta corte aya caualler o q̃ contra macay

re osase salir para se cõbatir cõel: ca si el can q̃ere mor-
der a macayre: no es marauilla/ que lo firio muy mal
⁊ por eso se q̃ere vẽgar el can d̃l mas si me q̃ere creer d̃
consejo yremos al rey ⁊ dezir le hemos q̃ dexe estar en
paz a macayre: ⁊ q̃ le no faga mal q̃ el viene d̃ alto lina
je ⁊ de altos hõbres: ⁊ es tan grãde cauallero: ⁊ si mal
le feziere grã daño le pudo prẽder: mas dexolo estar en
paz: este es el mejor cõsejo q̃ hõbre puede dar q̃ndo los
ricos hõbres oyerõ asi fablar a Galalõ no osarõ al de
zir porq̃ era d̃ tã alto linaje: mas el duq̃ dõ Jaymes se
leuãto ⁊ dio grãdes bozes ⁊ dixo: oyd me varones oyd
me lo q̃ q̃ero d̃zir sabria galalõ mejor cõsejo dar ca me
jor cõsejo hauemos menester d̃ auer d̃ guisa q̃ no caye
semos en ꝟguẽça d̃l rey ⁊ vos biẽ sabeis q̃ q̃ndo el rey
echo ala reyna del reyno: q̃ la dio Auberin d̃ mõdiser
q̃ la guiase. ꝑo aq̃l q̃ lo mato ha fecho al rey muy grãd
pesar y grande yerro: ⁊ quãdo de aqui mouio lleuo cõ
sigo este can: porq̃ lo amaua mucho ca mucho leal es
el amor del can. Esto oy fablar ⁊ ningũo no podra ha
blar cõtra lo q̃ dixo merlin antes es grãde verdad lo q̃
ꝓfetiso ansi q̃ el emꝑador ropta lo tenia preso. E dixo
yo te mando asi por lo prouar de seso. E dixo yo te mã
do asi como amas a tu cuerpo q̃ trayas ãte mi corte tu
enemigo ⁊ tu amigo ⁊ tu juglar ⁊ tu sieruo: ⁊ dixo yo:
vos lo traere si lo puedo yo fallar. Señores dixo el du
que dõ Jaymes ꝟdad es lo q̃ el emꝑador le mando ti-
rar d̃la prision a merlin. ⁊ fue a su casa ⁊ traxo a su mu
ger ⁊ a su fijo ⁊ a su asno ⁊ a su can: ⁊ dixo señor vedes a
qui lo q̃ me mãdastes: ⁊ dixo vedes aq̃ mi muger q̃ tã-
to es fermosa de q̃ me viene alegria ⁊ solaz a quiẽ yo di
go mis pordades: ⁊ si me acaesciere algũa dolẽcia yo

por ella no avre cõhorte: ⁊ si acaesciere q̃ ouiese muer-
to dos hõbres no lo supiesse sino ella: ⁊ yo cõ ella ouie
se algũa saña ⁊ la feriese luego me discobreria ⁊ por este
digo q̃ es mi enemiga. E señor vedes aqui mi fijo este
es mi allegria ⁊ mi vida ⁊ mi salud ⁊ q̃ndo es pequeño
a tanto lo ama el padre que se paga delo que dize ⁊ no a
cosa de que tanto se pague: ni d̃ q̃ tamaño plazer tome
⁊ por esto faze lo que quiere: mas despues que es gran
de no dubda nada por el padre ãte queria q̃ fuese muer-
to q̃ biuo en tal que fincasse todo su hauer ⁊ tal costum
bre ha el fijo este es mi juglar. ⁊ señor vedes aq̃ mi as-
no que es todo desnudo: este es mi sieruo q̃ meto ma-
no ala vara o al palo: ⁊ le do tantos d̃los palos fasta q̃
lo dexo por muerto: ⁊ quãtas mas heridas le do: mas
esta a lo que yo mando: ⁊ despues cargolo ⁊ va mejor
cõla carga: ⁊ tal manera es la d̃l asno: ⁊ este es mi sier
uo. E señor vedes aqui mi can: este es mi amigo ⁊ no
otro q̃ tanto me ame que si meto mano al palo ⁊ lo fie
ro fasta q̃ lo dexe por muerto tãto q̃ lo llame: luego vie
ne para mi alegre ⁊ falagãdo me: a tal es la manera d̃l
cã. Este es mi amigo leal: ⁊ dixo cesar: verdaderamẽ
te q̃ sabes mucho: por esto q̃ero q̃ salgays dela prisiõ ⁊
vayays a buena ventura: que bien lo meresceys. ⁊ mer
lin agradescio gelo mucho: ⁊ fuese para su tierra: ⁊ di
xo el duque: señores por esto podedes entender q̃ gran
de amor es el del can cõtra su señor verdaderamẽte: ⁊
por esto deue ser Macayre enforcado como hõbre q̃ fi
zo tal trayciõ si prouada le fuere. Asi fablo el duq̃ don
Jaymes como vos digo. varones agora me oyd que
vos dire de partes de Auberin: no ha hombre de su li-
naje nin de estraño que contra el osasse salir en campo:

porque veo q̃ su galgo muere por el: yo diria q̃ lo dexasemos cõel en tal manera q̃ Macayre este a pie llano cõel y tenga vn escudo enel braço y vn palo de vn cobdo enla mano y cõbatiese conel lo mejor que pudiere: y si el can venciere a macayre yo digo q̃ el mato a Auberin: y si fuere vencido el can: macayre aya tal galardon como el meresce de tal fecho y haga el rey tal iusticia como deue. Este es el mejor cõsejo q̃ le puede dar: porq̃ no veo otro cósejo como se pueda prouar. Equãdo los ricos hõbres oyeron al duq̃ don Jaymes leuãtaronse a el y agradesciero̅ gelo mucho: y dixiero̅ que dezia bien: que dios le diese buena vida y que fuese como el dezia. Entonces fuero̅ pa el rey: y el duq̃ dõ jaymes le conto lo que dixiero̅ de como se hauia de cõbatir macayre y el cã. y el rey otorgo gelo luego. y q̃ndo este pleyto fue ante el rey fizsiero̅ traer a macayre dela prisiõ, y q̃ gelo truxiesen ãte el rey: dixole el juyzio: q̃ fizsiero̅ los buenos hõbres en su corte: y quãdo esto oyo macayre: fue muy alegre y agradesscio gelo mucho al rey. ca touo que por aquello seria libre: mas dios q̃ es cõplido de bõdat y de verdad nunca mintio: y da a cada vno su galardõ segun que meresce y muestra su iusticia juzgante enlos cielos. Otro dia por la mañana en tanto que el sol salio Macayre cõ muchos caualleros y gente vino ante el rey. y luego que el rey lo vido dixo Macayre: vos bien sabeys que siempre vos ame por vos y vuestro linage donde vos veuis. Agora me dixieron que hauian iuzgado en mi corte: porq̃ yo no puedo escusar. Ca de parte de Auberin no ay quiẽ con vos ose pelear en campo saluo aquel su can que vos quere mal: por tal guisa que vos tengades vn escudo redõ

do ⁊ vn palo de vn cobdo: ⁊ si vos vençieredes al can: seredes libre delo que vos accusan dela muerte de Auberin de mõdiser que yo tanto amaua d̃ que tengo grã de pesar de su muerte: mas si vos fueredes vẽcido sed cierto que hare de vos iusticia: la qual deue ser fecha a quien tan mal fecho como este fizo: Dixo macayre di// os sabe que Auberin ningund enojo me hizo ni me ma to hermano: nin padre: nin pariẽte: porq̃ desamor ho// uiesse cõel. ⁊ desta batalla a vos gracias y mercedes: pero de cõbatir vn can cõ vn cauallero tal como yo so: no me semeja guisado Agora señor me dezid no vos se meja grande marauilla de cõbatir vn can cõ vn caua// llero. dixo el rey: no pues iuzgado es en mi corte: mas yd vos adereçar: ⁊ quãdo macayre esto oyo el coraçõ le tremio ⁊ q̃siera ser de grado allẽde la mar o en otro reyno. ⁊ tãto gana q̃en mal faze cõtra dios ⁊ cõtra de recho. Entõces se fue a armar asi como fue mandado de vn escudo redondo ⁊ vn palo de vn cobdo muy bien fecho. ⁊ dixerõle sus parientes q̃ no ouiesse miedo de cosa ninguna nin dubdasse del can: mas q̃ de paja. E si el can se dexasse yr a el que le diesse tal ferida enla cabe// ça que diese conel en tierra: ⁊ si por aventura vos mal truxiesse luego vos acorreremos de parte de galolon vuestro tio. dixo macayre biẽ dezis: ⁊ fizo venir todos los d̃ su parte biẽ aguisados para q̃ le acorriesen si me nester le fuese. ⁊ andaua y vn traydor q̃ hauia nombre Mil de piedra lada. este llamo a macayre ⁊ dixole: es ta es cierta cosa que el galgo no podra durar el grand afan cõtra vos: ⁊ despues q̃ lo matardes avremos to dos alegria ⁊ alegrar nos hemos todos en vno ⁊ ma// taremos al rey: que muchas vezes nos ha buelto en

su tierra: porque mas no nos escarnesca: y la reyna de francia su muger que el echo de su tierra nunca ay tor/nara: y si tornare pdera la cabeça: y vos seredes señor del reyno avn que pese a quiẽ pesare. y dixo Macayre muy bien dezides: y si yo biuo luẽgo tiẽpo en buẽ pũto lo pẽsastes: po otro juzgaua dios enlos cielos. y el rey salio de su palacio y mando q̃ la batalla fuesse adereça da: y fizo traer luego el cã y Macayre: y dixo el rey: Macayre necessario es q̃ me dedes fiadores: y dixo el traydor: señor no puedo esto escusar: y llamo luego al/gunos de sus parientes de galalõ y dixoles: amigos entrad en fianças por mi: pues quel rey quiere vuestro parentesco ruego vos q̃ me ayudedes por mi: y no me dexedes fasta la muerte: y ellos dixierõle q̃ ellos y sus averes pornia̅ en fianças por su pariẽte y amigo Ma cayre. Entõces mando traer el rey el galgo q̃ lo tenia el augel por el cuello: y mando p̃gonar que ningun hõ bre poderoso no fuese osado ỏ fablar sino q̃ pidiese vno delos miẽbros de su cuerpo: y mando poner vn tapete en medio dela plaça ỏlas reliquias de san estacio: y di xo el obispo Macayre: yd a besar enlas reliq̃as y sere/des mas seguro del can y de vr̃o fecho acabar. E dixo Macayre: señor por buena fe no besare nin rogare a di os q̃ cõtra vn can me ayude: asi dixo el mal andãte co/mo vos digo: mas no ouo enel cãpo q̃en lo oyesse q̃ no se santiguasse: y q̃ no dixiesse q̃ mal le fuesse conel. En/tõces leuarõ las reliq̃as ala yglesia: y Macayre no q̃ so hũmillar se ni llegarse a ellos: mas el dio bozes alas guardas q̃ soltassen al can: el can: y q̃ si no lo matassen del primer golpe q̃ no se preciaria valia de vn dinero. E dixo el que tenia el can: alla lo ayzes presto: y lue/

go dello yr al can. ⁊ dixole: agora vete a dios q̃ suffrio en su cuerpo la lãçada: ⁊ q̃so q̃ lo pusiessen enla cruz a/ si como tu cõbates por tu señor derechamẽte q̃ tãto te amaua: assi te dexe dios vençer ⁊ matar a Macayre: mas mucho fue alegre el can quando lo soltarõ ⁊ sacu/ dio tres vezes ⁊ dexose yr al cãpo a vista de toda la gẽ te. ⁊ q̃ndo vido a macayre dexose yr a el: ca biẽ lo co/ noscia: ⁊ fue lo mas rezio q̃ pudo: ⁊ ante q̃ el traydor se ouiese biẽ aparejado: ni alçado el palo arriba: ni se cu briese de su escudo le trauo el can cõ los dientes q̃ auia muy agudos ⁊ mordio le muy mal. E q̃ndo esto vido Macayre ayna ouiera a ser sandio: ⁊ alço el palo arri/ ba q̃ era gordo y rezio: ⁊ diole tal ferida al can q̃ dio cõ el en tierra tẽdido: asi q̃ le salio sãgre mucha por las na rizes. ⁊ q̃ndo el can se sentio ferido leuãtose muy ayna ⁊ dio bozes mucho fue ay mirada la batalla de toda la gẽte dl can y de macayre por la plaça: ⁊ por el muro q̃ todo era cubierto d̃ mucha gẽte ⁊ todos rogauã a dios q̃ ayudase al cã si derecho tenia: y el traydor fuese enfor çado por la gargãta: ⁊ macayre dexo se yr ael q̃ lo pẽso ferir cõel palo: mas el cã le trauo dla gargãta ⁊ cayo le el palo y el escudo. E q̃ndo esto vierõ las gentes loarõ mucho a dios. ⁊ asi cayo macayre en tierra. mas si no se leuãtara tan ayna: ouiera el cã mal mordido. ⁊ otra vez el can muy sañudo miro enderredor y remetio se a el: ⁊ trauo lo muy biẽ q̃ lo señalo' muy biẽ enel rostro ⁊ q̃ndo esto vido macayre ayna ouiera pdida toda su fu/ erça: y cõel grãde miedo dio bozes a sus pariẽtes q̃ lo socorriesen: si no que seria comido dl can. ⁊ q̃ndo ellos esto oyerõ dexarõ se yr al cã cõ sus armas: mas el rey se leuãto ⁊ dio les bozes que se no reboluiese si no por

aq̃l dios q̃ tomo muerte ẽla cruz q̃ el primero q̃ al gal
go firiese q̃ seria luego enforcado: mas q̃ndo esto oye-
rõ los traydores tornarõ se: ꝑo grãdes bozes daua ma
cayre q̃ era mal mordido d̃l cã eñl rostro: asi q̃ toda la
boca tenia llena de sangre de guisa q̃ no podia fablar y
dexo se yr al cã cõ grã cuyta: y el cã desuio se a otra ꝑte
⁊ trauole la mano abueltas cõel palo: ⁊ el escudo dela
otra mano. q̃ corrio mucha sangre por el cãpo. ꝑo de-
spues tomo el palo ⁊ el escudo ⁊ dio le muchas feridas
mas mucho enojado estaua d̃la sãgre q̃ le salia mucho
⁊ muy grã duelo faziã los traydores galalon: ⁊ otros
sus pariẽtes: ⁊ galalõ los llamo a todos que auia biẽ
ciẽt caualleros estauã enel campo ⁊ otrosi estauã tãbiẽ
las guardes armadas: ⁊ dixo galaló: grã duelo ⁊ pesar
tẽgo de macayre q̃ es nr̃o pariẽte q̃ lo veo mal andãte
⁊ vos asi lo vedes: ⁊ si fuere vẽçido del cã todo nr̃o li-
naje sera destruydo ⁊ deshõrrado: mas sabeys q̃ he pẽ
sado yo me armare ⁊ saliere cõ mi cauallo a socorrer a
macayre ⁊ matare el cã q̃ nos escarnescido ⁊ ꝓmeted al
rey por mi mill marcos de plata ⁊ muchos paños de se
da ⁊ el tomar los ha de buenamẽte: ⁊ asi sera macayre
vengado ⁊ d̃ nos acorrido. E todos deziã q̃ en buẽ pũ
to nasciera si el lo librara. entõces se fue galalõ ⁊ se fi
zo biẽ armar: ⁊ caualgo en su cauallo ⁊ dio d̃las espue
las ⁊ paso por la priesa d̃la gẽte q̃ fallo ⁊ fizierõle cami
no ⁊ dexo se yr al cã ⁊ diole vna lãçada por las piernas
⁊ la lãça dio en tierra ⁊ q̃brose ⁊ saco la espada ⁊ fuese pa
ra el cã: mas el cã fuyo ⁊ metio se ẽtre la gẽte por gua-
rescer ⁊ q̃ndo esto vido el rey fue muy sañudo ⁊ dio grã
des bozes alas guardas: q̃ si lo d̃xasen yr q̃ no paresci
esen por toda la tierra que los echasen enla prision que

nũca dẽde salíesen⁊ ql̃qer q̃ gelo truxíese q̃ le daría cẽt
líbras d̃ plata o q̃en viera descẽder burgeses d̃las tor
res⁊ delos muros⁊ d̃la mesuada d̃l rey⁊ correr cõlos
cauallos⁊ salír escuderos⁊ con armas: otrosí los ríbal/
dos a traer palos⁊ piedras: ⁊ biẽ entẽdiã los q̃ veyã q̃
q̃ríã ganar los dineros q̃l rey ꝓmetia aq̃en lo tomasse
mas el traydor pẽso de andar ⁊ salír q̃nto el cauallo lo
podiese leuar. ꝓ tãto yuã ẽpos d̃l q̃ lo alcãçarõ: ⁊ lo
cercaron⁊ en tãto llegó⁊ vn villano esforçado ⁊ traya
vna porra enla mano⁊ dexo se yr ael⁊ díole vna tal feri
da detrauioso ẽles costados q̃ dio cõel en tierra. ⁊ oui
era lo muerto si gelo no tirarã: ⁊ luego el rey ante q̃ lo
leuãtasen d̃ tierra: fizo traer al villano su auer despues
fue rico⁊ biẽ andãte. ⁊ llegarõ allí los d̃l línaje de ma
cayre: ⁊ dixerõ al rey: señor⁊ biẽ sabes q̃ nũca sopímos
de galalõ q̃ndo se armo pa acorrer a macaye q̃ vos pre
so tenedes: ⁊ si el fizo falta toma por ello auer⁊ pechar
lo ẖemos biẽ. y el rey les respõdio luego q̃ no fablassen
mas: q̃ por díos: que lo no de por el mayor auer d̃l mũ
do' q̃ antes lo arrastre⁊ lo faga enforcar como a ladron
y traydor: ⁊ luego mãdo el rey que lo guardasen biẽ: ⁊
q̃ tornasen al cãpo mucho fue cuytado el traydor por
galalõ q̃ era p̃so y era su tyo: ⁊ todos sus pariẽtes esta
uã enel cãpo ⁊ las guardas: otrosí estauã armadas y
el duq̃ dõ Jaymes solto el galgo: ⁊ dixole a díos te en
comiẽdo q̃ te vẽgue d̃ aq̃l q̃ tu señor te mato: ⁊ dexo se
yr para macayre. el lo vído venír tomo su palo ẽla ma
no: ⁊ cuydo ferír: mas el can se abaxo⁊ salio altraues⁊
no le pudo dar: ⁊ dio tal ferida en tierra que mas d̃ vn
dedo entro en ella: y el galgo andaua enderredor mi/
rando por qual parte podría trauar: ⁊ nuestro señor q̃/

so ay mostrar vn milagro q̃ quiso ayudar al galgo por/
q̃ tomase vengãça d̃ q̃en mato a su señor auberin d̃ mõ
deser: ⁊ asi anduuo asechãdo hasta q̃ le fue atrauar d̃la
gargãta ãte q̃ el traydor q̃ dios maldiga le pudiese dar
cõel palo: ⁊ touolo como a vn puerco q̃ no se pudo par
tir del: ca no era derecho q̃ se encubriesse la trayçion q̃
le fiziera ⁊ quãdo vido q̃ lo no podia durar dio grãdes
bozes alas guardas: ⁊ comẽço a pedir merced al rey:
luego fuerõ Guillerme d̃ scocia y el augel d̃ vardo ⁊ ju
se d̃ vtra ⁊ al meriq̃ de narbona y el duq̃ dõ Jaymes y
Bernalde de vstã: ⁊ todos los doze pariẽtes ⁊ fueron
al galgo por gelo tirar: mas a duras penas lo podian
partir d̃l: ⁊ dixo macayre señores yo biẽ veo q̃ soy mu/
erto: mas si el rey me q̃siere ꝑdonar este yerro yo vos
dire la v̄dad ⁊ pueda guarescer. dixo el rey yo no lo fa/
re por su peso de oro q̃ lo no faga arastrar ⁊ despues en
forcar. ⁊ dixo macayre el traydor Señor bien veo que
so muerto ⁊ no puedo escapar: ⁊ por esto q̃ero vos de/
zir la v̄dad. q̃ndo a auberin vos distes la reyna a guar
dar ⁊ q̃ la leuase a fuera del mõte: yo fue ẽpos d̃llos ar
mado de todas armas por matar ala reyna. ⁊ Aube/
rin defendi me la ⁊ feriolo muy mal cõ mi espada enla
espalda derecha: ⁊ el estaua desarmado saluo d̃ su espa
da: ⁊ q̃ndo la reyna lo vido todo sangriẽto comẽço a fu
yr por el mõte guarescer asi q̃ nunca la vide: ꝑo busque
la asi dios me ayude q̃ todo el mũdo tiene en poder q̃
mas no ouo ay ⁊ fallo me muy mal d̃llo: ꝑo no es ma/
rauilla q̃ yo lo cõpre caramente: agora señor fazed lo q̃
vr̃a merced fuere: ⁊ dixo el rey: no se q̃ me faga: mas bi
en se q̃ d̃ hõbre d̃ engaño ⁊ trayciõ no ay q̃en d̃l se pue
da guardar: ⁊ q̃ndo aq̃llo oyo el duque don Jaymes

dixo entõces a guisa de bueno ⁊ dio grãdes bozes ⁊ di
xo: señor vedes aq̃ este hõbre malo y falso traydor co
mo se sopo encubrir pues el mato a Auberin de mõdi
ser: yo digo q̃ meresce pena de traydor ⁊ dixo entõces
el rey: ay buẽ hidalgo porq̃ lo puaste: agora se paresce
⁊ se puede entender porq̃ vos accusauades a este tray
dor: entõces mãdo q̃ le echassen vna cuerda ala garg̃a
ta⁊ a Balalõ otra ⁊ araſtrolos de dos cauallos ⁊ mã
do q̃ los truxiesen por toda la ciudad de paris ⁊ tal ga
lardõ meresce ẽ los q̃ faz̃ trayció: ⁊ el emperador mãdo
guardar el galgo por amor de su señor Auberin d̃ mõ
diser q̃ el mucho amaua: ⁊ el can fuese para el monumẽ
to dõde estaua su señor soterrado: ⁊ echose sobre el ⁊ de
xose morir de enojo ⁊ de pesar: ⁊ alli veriades mucha
gẽte llorar de pesar: ⁊ comẽçarõ lo de mirar ⁊ hauian
todos grãd pesar: ⁊ luego mãdo el rey enboluer el gal
go en vn paño de seda ⁊ mãdolo soterrar eñl çimẽterio
de aq̃lla yglesia dõde estaua soterrado su señor.

De como baruquel ⁊ la reyna pasarõ

Dize el cuento que la reyna sevi
lla ⁊ Baruquel anduuierõ tãto por sus jorna
das fasta q̃ pasarõ el reyno: ⁊ fuerõ dela otra
parte ⁊ entrarõ en vngria ⁊ fuerõ derechamẽte amue
ga vna buena ciudad ⁊ posarõ en casa de vn burges q̃
tenia buena muger de muy buena vida ⁊ fizieron farto
seruiçio ala reyna: ⁊ q̃ndo vino ala media noche llego
el tiẽpo d̃ parir y ella comẽço a dar grãdes bozes ⁊ lla
mar a santa maria q̃ la acorriese: ⁊ a tanto dio bozes q̃
despto el hues̃ped ⁊ la hues̃peda ⁊ fuerõ se para la rey
na ⁊ leuarõ cõsigo tres buenas mugeres q̃ le ayudasẽ

a su parto ⁊ tanto trabajo q̃ pario vn hijo muy leal cri-
atura q̃ despues fue rey de frãcia asi como adelante cu
enta la hystoria: ⁊ despues q̃ la reyna fue libre de su fijo
las mugeres enboluieron lo en vn paño de seda: muy
bueno y leuaron lo luego a baruquel ⁊ como lo vido to
mo lo luego en sus braços ⁊ comẽço mucho a llorar ⁊
desbolluio le y fallo le vna estrella bermeja ẽlas espal
das mas bermeja q̃ la rosa del rosal ⁊ dixo baruquel a
si dios por la tu hytud ⁊ por tu bondad da tu gracia a es-
ta criatura q̃tanta es pequeña creatura por q̃ a vn sea
señor de francia que es su reñno: ⁊ quãdo amanescio el
burges q̃ era hõbre bueno: vino ante la reyna y saludo
la humildosamẽte. ⁊ dixo: dueña cõuiene q̃ este niño se
lieue ala yglesia: ⁊ sea bautizado: dixo la reyna: sea co-
mo tuuieredes por biẽ dios vos agradesca el bien que
me fizieredes. ⁊ Baruq̃l tomo el niño en sus braços: ⁊
el huesped y su muger fuerõ cõel: pero agora oyd la vẽ
tura q̃ dios lo quiso dar el rey de vngrie auia grao tiẽ-
po que moraua en aquella ciudad: y lleuãtose de tanto
de mañana para yr a caça cõ su compaña caualgo ⁊ fa
llose enla calla cõla huespeda q̃l preciaua mucho: di-
xo le que es esso que leuades: ella dixo señor vn niño q̃
ha poco que oascio: que es de vna dueña de muy luẽga
tierra: ⁊ a noche la aluergamos por amor de dios ⁊ de
mandamos padrinos que lo fagan cristiano. El rey di
xo: no vades mas adelante por esso que yo sere su pa-
drino: ⁊ criar lo he. Dixo la huespeda: señor dios vos
de por ello galardõ: ⁊ fuerõse ala yglia ⁊ posarõ se en-
derredor dela pila: ⁊ el rey tomo el niño enlas manos
y quãdo le vido la estrella ẽlas espaldas humillose cõ-
tra ella ⁊ dixo: ay señor dios biẽ veo q̃ de alto lugar vie

ne esta criatura: fijo es d algũ rey ⁊ luego llamo el rey al huesped q̃ desiã Josarã: ⁊ mádole q̃ guardasen aq̃ lla criatura q̃ por auẽtura podria ser el muy hõrrado ⁊ dixo: señor como avra nõbre ⁊ el rey dixo digãle: lu ys ca biẽ creo q̃ es hijo de algũ rey honrrado ⁊ por el lo q̃ere q̃ aya nõbre como yo por q̃ aya honrra ⁊ bõded ⁊ despues que fu bautizado: el rey le mando dar cient libras de plata y dixo al huesped que quãdo el niño fue se tã maño que pudiese andar q̃ gelo leuassen ala corte ⁊ q̃ le faria yr honrrado mẽte ⁊ que la darya quãto oui esse menester. paños ⁊ dineros y cauallos y despidiose el huesped del rey y fuese para su casa ⁊ baruquel cõto ala reyna sebilla todo como cõtescia y como el Rey de vngaria era padrino de su hijo y q̃ el lo tomara enlas manos ala pila: ⁊ quãdo la reyna lo oyo sospiro fuerte mẽte y comẽço a llorar cõtra dios: ⁊ dixo assi: señor di os q̃ grã mal me ha fecho mi señor el rey de frãcia por el enano traydor que me quisera escarnescer. mas des pues que ouiere mucho mal padescido si plazer de di os fuere el me vẽgara: ⁊ despues me dara hõrra si por bien touiere. ¶ Ca yo enel tẽgo mi esperança. mas muy grand pesar avia la reyna porq̃ era echada de su tierra ⁊ estaua en tierra agena donde nin amigo nin pariente no tenia. mentaua a Carlos ⁊ françia. ⁊ dixo la reyna: mesq̃na como so echada en grã pobreza: si de buena vẽ tura fuesse en Paris deuiera agora yo yazer enla mi ri ca camara: ⁊ enel mi rico lecho ⁊ ser guardada de due ñas ⁊ dõzellas: ⁊ auer caualleros ⁊ seruiẽtes q̃ me sir uissen. ¶ E marauillome mucho como dios no ha due lo de mi: ⁊ a el me encomiendo de todo mi corazõ. ¶ E ruego le mucho que haya merced de mi que mucho so

mal doliẽte de aq̃l parto q̃ ally vua la reyna le duro bi
en dos años que nũca se leuanto de vna cama: t sufrio
mucha cuyta t mucha lazeria: y el hueſped t su mu/
ger fazíã le quãto biẽ podíã: t Baruq̃l pugnaua en ser
uir al burges en sus cauallos: en sus cosas de casa en
grã cuyta t en grã dolor yugo la reyna en todo aq̃l tiẽ
po: t el niño creſcio tãto en aq̃l tiẽpo q̃ fue muy fermo
ſo. E baruquel le dixo Fijo sabed por cierto que el rey
señor desta tierra es vuestro padrino: t el vos saco de/
la píla. E quando acaeſcio dixo que q̃ndo fueſedes tal
q̃ pudieſedes andar q̃ vos leuaſemos a su corte. Dixo
el niño: padre plaze me si a mi madre plaze que es do/
liente. po que me semeja q̃ dios la guareſcera: t fuerõ
le dezir ala madre. E q̃ndo ella lo oyo fue muy alegre
t llamo a Joſaran su hueſped t dixo le bien: amigo yo
vos ruego q̃ preſentedes mi fijo al rey t vaya con vos
Baruquel que lo lieue. t dixo Joſaran: señora d̃ fazer
tengo vuestro mãdado. Entõces leuarõle ala corte dl
rey. E q̃ndo fuerõ ãte el rey humillarõ se mucho: t di
xerõle: señor rey aq̃l q̃ vos fizo vos d̃ vida t salud Y el
rey los reſcibio muy bien t pregunto les por su venida
E dixo Joſaran: señor este moço ha vos algun paren
teſco: t dixo el rey: bien mi afijado y vuestro otrosi. E
dixo Joſaran: vedes aqui Baruq̃l su padre asi como
el me dize: Y el rey miro a Baruq̃l t rioſe porque lo vi
do negro t de tan fuerte catadura que le no semejaua
nada el niño. E dixo el rey: Joſaran grãdes mercedes
del afijado q̃ me criaſtes tan luengo tiẽpo. y biẽ vos se
ra galardoneado si yo biuo algũd tiempo. E luego lla
mo a vn hombre que era mucho honrrado q̃ hauia nõ
bre Elmant. t dixo el rey: mando vos q̃ vayades este ni

ño en guarda y le enseñedes todas buenas maneras
q̃ntos caualleros hã menester ⁊ bezale axadzes ⁊ tab/
las: y el respondio le que lo faria de grado: Y el niño
finco con el ⁊ yua amenudo a ver a su madze y al bur/
ges y a su muger y agradauã ⁊ seruiã ala reyua sebilla
y faziãle q̃nta hõzra podiã : el burges tenia dos fijas
muy fermosas la vna hauia nõbze belisarte: esta era
la mayoz ⁊ la mas fermosa y amaua mucho al dõzel y
deziale muchas vezes: buen dõzel: buẽ dõzel vos ⁊ yo
nos criamos en vno muy viciosos ⁊ vos biẽ sabedes
q̃ vuestro padze baruq̃l truxo aqui vuestra madze muy
pobze compaña: si lo q̃redes saber nõ vos vades mas
adelante mas casad vos cõ migo ⁊ tened me poz mu/
ger ⁊ sereys muy rico para siẽpze ⁊ no fallescera cosa
del mundo. E sed cierto q̃ non ha cosa enel mũdo que
tãto ame como a vos. E dixo el niño: vos doña sodes
muy fermosa a marauilla ⁊ muy rica. y respõdio el dõ
zel yo so pobze: que no tengo cosa ninguna ⁊ mi madze
non tiene otro cõsejo sino a baruquel mi padze que la
sirua: y vuestro padze me crio poz mesura q̃ nunca poz
mi houo cosa alguna: mas si dios me llegasse algun tiẽ
po yo le daria buẽ galardon. Mas guardad vos ami
ga no digays tal cosa que lo entenda alguno. E quan
do la donzella lo oyo fue muy desmayada ⁊ muy cuy/
tada del amoz que hauia del donzel. Mas el donzel
nõ daua nada poz ella nin la apreciaua ⁊ fuese para la
cozte a seruir ante rey: ⁊ dauale dios tal ventura ⁊ tal
gracia cõ el rey y cõ los caualleros y escuderos ⁊ due
ñas y dõzellas que lo mucha amauan. E salio tan ca
ualga doz ⁊ tã cortes ⁊ tã enseñado a marauilla: en tal
manera q̃ todas las gẽtes lo amauã ⁊ lo preciauã mu

cho por su bondad y por su cortesia. E despues que ba
ruquel vido ala reyna guarida dixo le llorando. Seño
ra nos hauemos morado aq̃ luengo tiẽpo por dios pu
es vos soys ya guarida a dios gracias: y vuestro fijo
es tan grãde y tã fermoso procuremos de nos yr: y se
ra bien. y llegaremos al Emperador vuestro padre y
farolo saber como vuestro hijo es hijo dlrey d frãcia: y
se q̃ vuestro padre q̃ haura grãde pesar dela villania q̃
cõtra vos hizo q̃ndo vos echo dela tierra a grã sin ra-
zon por cõsejo dlos traydores. E dixo la reyna: fare
q̃nto me dezis: y es bien Estonces llamo la reyna a su
hijo luys y dixole. Hijo mio si vos q̃sieredes yo q̃ria
me yr a costãtinopla dõde mora mi padre y mi madre
y mi linaje q̃ son muy ricos y muy honrrados. dixo el
niño. señora presto so para fazer lo q̃ mãdaredes y a vn
querria q̃ fuessemos fuera d aq̃ y luego hizierõ lo saber
al huesped y ala huespeda. dixo la dueña señora vedes
aqui vuestro hijo que es tan hermoso y tã bueno y cre
ed q̃ lo amo mucho que es mi afijado. y bien creo que
me verna bien del que assy me lo dize el rey. mas pues
assy vos queredes yr. tomad de mis bienes quãtos ho
uieredes menester. E dixo baruquel. dueña muchas
mercedes y si yo biuo luengo tiempo quãto bien a vos
sera galardonado si dios quisiere. entõces le truxeron
vna mula para la reyna. y el donzel fuese a despedir dl
rey y tornose para su madre y fuese conella. y baruquel
yua adelante con su sombrero enla cabeça y vn bordon
en lo mano grande y bien ferrado: y desque lo vido el
niño luys. riose: y ansi entraron en su camino y andu-
ueron tanto por sus jornadas ciertas fasta que llegarõ
a vn monte enel qual hauia siete leguas en ancho: y o-

tras tatas en luengo donde no hauia villa ni castillo sal
uo vna hermita de muy grãdes virtudes. ⁊ andauan
por el mõte doze ladrones q̃ fazian gran mal a los que
passauã por allí: y baruquel en que vido ⁊ oyo las aues
cãtar ⁊ las ramas a muy grand sabor. assi quel monte
recudia muy luñe comẽço de cãtar a muy altas bozes
E quãdo los ladrones assi oyeron llegaron se al cami/
no el mayor dellos hauia nõbre patremays este llamo
a sus compañeros y dixo les amigos yo no se quien es
aquel que canta. mas muy grande mal faze: quando
tan cerca de nos otros canta que por cierto non le gua
rescera quanto oro ay enel reyno de francia. q̃ no tome
muerte ⁊ luego se adereçaron ⁊ sacaron las espadas de
las vaynas ⁊ esperaron fasta que vieron venir ala rey/
na ⁊ luys ⁊ a baruquel ⁊ quando el mayor dellos vido
ala reyna cobdicio la mucho que era la mas hermosa
dueña que nunca viera ⁊ dixo a sus cõpañeros por di/
os grãd bien nos vino que avre yo la dueña ⁊ despues
darlo he a vos otros. y el donzel y el villano matar los
hemos ⁊ luego començaron a dar grandes bozes: ⁊ a
dezir ay villano en mal punto vos tomastes a cantar q̃
perderedes la cabeça y nos faremos dela dueña nue/
stra volũtad y quando esto oyo luys saco su espada de:
la vayna y desque lo vido esto baruquel dixo le fijo non
desmayedes que yo non los precio nada ⁊ tomo el boz
don con ambas manos: ⁊ dio tal herida al primero q̃
derribolo ante si ⁊ lo mato y luego hirio al otro en ma
nera que lo mato ⁊ dio grandes bozes ⁊ dixo ladrones
no leuares la dueña como pensades q̃ primero toma/
res la muerte y dixo la dueña ay dios ayuda a Baru/
quel ⁊ a mi hijo que estos ladrones no les puedan mal

fazer q̃ndo los ladrones vieron a su señor muerto co/
mẽçaron a fuyr: mas baruquel con su bordõ no les da
ua de vagar y el mato los seys y el dõzel con su espada
matolos cinco y el otro finco biuo por q̃ pidio merced
a luys las manos juntas t los ynojos fincados q̃ no
lo matase t dixo ay dõzel por amor de dios vos pido
merced q̃ ayas de mi duelo t q̃ no me matedes t si me
dexaredes la vida d̃ vuestra pro sera y dezir vos he co
mo non ha thesoro enel mundo escondido ni mula ni
canallo que yo no lo saque donde esta t vos lo de sy con
vos me leuardes: en aquesto vino baruquel corriendo
t dio grãdes bozes t dixo que es esto luys por que no
matedes este ladron: t dixo no lo fare padre fi mãtie/
ne lo que me prometio t dixo que no auria thesoro en/
cerrado que el no me lo diese otrosi cauallos t mulas
dixo baruquel fijo nũca vos enfiedes en ladrõ que aql
que lo tira d̃la forca a ese mata: mas ayna dixo luys no
sea assi mas veamos q̃ no verna del. E dixo baruquel
al ladron como has nõbre no lo nigues. E respõdio y
dixo a mi dizẽ guiomar: dixo luys por dios astroso nõ
bre tienes. E el ladron si dios mi ayude mas si tu an/
duuieres bien contra mi tu faras de tu pro dixo guio/
mar el ladron si dios mi ayude señor que no ha cosa q̃
me digades q̃ no faga por amor de vos t q̃ no lo dexe
de fazer por saber morir: dixo el infaute amigo yo telo
agradesco que mi madre va muy cãsada: t muy cuyta
da que ha menester de folgar q̃ es muy tarde dixo gui
omar señor este mõte dura mucho q̃ mas auemos d̃ a
dar de q̃tro lueguas antes q̃ lo pasemos q̃ no fallare/
mos villa ni castillo mas cerca de aqui esta vna her/
mita do podmos yr por vn sendro q̃ vos yo d̃mõstrare.

y esta ay vn hermitaño muy buē clerigo q̄ muchas ve
zes fuemos alla por lo matar mas assi lo guadaua dios
q̄ siēpre nos fazia tornar a tras ⁊ nō podiamos llegar
ala hermita y el hermitaño es hermano del emperador
de Eonstātinopla ⁊ ha nōbre ricar de este empador tie//
ne dos fijos los mas fermosos d̄l mundo el vno es ca
uallero muy bueno que no fallan par ⁊ la otra es vna
fija la mas fermosa dueña del mūdo ⁊ casola cō el rey
de frācia que dizen Carlos ⁊ quādo baruquel oyo fab
lar del hermitaño ⁊ d̄l rey Earlos miro ala reyna ⁊ vi
do la llorar de rezio ⁊ dixole señora no lloredes si q̄era
por amor de vuestro fijo luys a encubrir vos cōuiene
mas pensemos de andar ⁊ veremos a vuestro tyo ⁊ fu
eron se por el sendero quel ladron sabia ⁊ baruquel yua
siēpre apar de la reyna ⁊ tāto q̄ llegarō ala hermita vi
erō la morada del hermitaño ⁊ la puerta que era muy
pequeña ⁊ ala ētrada hauia vna cāpanilla colgada en
vna finiestra ⁊ baruquel toco la cāpanilla ⁊ el hermi//
taño que estaua en oracion marauillose mucho quan//
do oyo llamar por que muy gran tiēpo auia que estaua
alli en aquel desierto ⁊ nunca en aquel tiēpo hauia vi//
sto ni oydo persona alguna sino las bestias feras q̄ por
ay andauan por loqual fue muy turbado pensando que
era alguna tentacion del diablo ēpero torno en si y en//
comēdose a dios y a santa maria su madre a quien era
muy d̄uoto ⁊ salio fuera ⁊ q̄ndo vido la reyna ⁊ a luys
⁊ a baruq̄l ⁊ al ladrō marauillose mucho ⁊ dixoles q̄
gēte soys o q̄ d̄mandades q̄ vos nō leuaredes d̄ mi va
lia de vn dinero oātes seredes muertos todos q̄ aqui an
dan ladrones que tienen los escuderos q̄ nō podedes
escapar vno ni otro dixo luys señor nos fezimos d̄llos

justicia aca donde venimos dixo el hermitano vos hizi
stes en ello gran bié & grãde limosna: mas de vna cosa
me marauillo/que bien ha treynta años a mi pesar q̃
no vi por aq̃ hombre nin muger si no a vos: mas q̃en es
aq̃lla dueña tan fermosa. dixo luys es mi madre & este
es mi padre & este es nuestro hõbre: aluergad nos por
dios & fares enello grand bié: dixo el hermitaño yo no
tẽgo auena nin feno nin ceuada nin otra cosa de comer
saluo vn pan de ordio: & no tẽgo ropa ni cama en q̃ vos
pueda aluergar. Dixo luys: señor aq̃l q̃ le dio a moysẽ
enel desierto lo que ouo menester vos dara si la vuestra
merced auemos. El hermitaño les dixo: venid adelã
te & tomad quanto yo tengo: & desque entrarõ enla her
mita el buen hõbre que era de buen entendimiẽto & de
alto linaje: llamo a Luys a parte & dixo le: buen dõzel
comeredes del pan como yo lo dare a vos & a vra com
paña. Dixo luys: señor muchas gras: & luego el her/
mitaño entro en su celda & saco vn pã de ordio & de aue
na: & no lo quiso tajar con su cuchillo: mas partiolo cõ
las manos & hizo del quatro partes & dio a cada vno la
suya: & quãdo ouierõ comido: la reyna sebilla llego se
al hermitaño & comẽço a fablar cõel & dixo: señor con
sejad me q̃ mucho lo he menester: el hermitaño le dixo
dueña donde soys o de q̃ tierra andays dixo ella: señor
yo no vos negare la verdad: yo soy natural de constan
tinopla & so fija del emperador & muger del rey carlos
emperador de alemaña q̃ me demando por muger. E
embio me ricamẽte mi padre cõ muchos altos caualle
ros & muchos ricos hõbres que fuerõ cõ migo & touo
me vn año consigo. E echo me de su tierra por mescla
de traydores pariẽtes de Galalõ: asi me salue dios se

ſoz como aſi fue la verdad como oydes contar q̃ me re
boluierõ traydozes. E el rey Carlos me dio eſtonces
vn cauallero que me guiaſe que le llamauan Auberín
de mondiſer: y era muy leal y muy cortez. y Macay
re vino tras nos poz me eſcarnecer ſi pudiera: mas au
berín peno en me defender con ſu eſpada: mas el tray/
doz eſtaua armado muy mucho: y firiolo que mato. E
quãdo eſto vi meti me poz el mõte y començe a fuyr: y
aſi anduue toda la noche faſta la alua que falle eſte hõ/
bze que vos aqui vedes eſtar: y quando lo vide contele
mi anguſtia: y tomoſe a llozar y houo doloz d̃ mi y deſ
amparo ſu muger y ſus fijos y vinoſe con migo poz me
guardar y meſeruir: Señoz no vos puedo contar las
joznadas que auemos andado. pero venimos a vngria
y poſamos en caſa de vn hombze bueno a quiẽ dios de
vida y buen ventura: y en ſu caſa pari a Luys que alli
vedes que es mi fijo: y del rey Carlos de francia y es
nieto del emperadoz de conſtantinopla. y quando el
hermitaño oyo aſi hablar ala reyna ſoſpiro mucho de
rezio y tomoſe a llozar. E dixo: dueña vos ſoys mi ſo/
bzina y no pongades en ello dubda. Pero yo vos dire
que fagades conuiene que vos folgueys aqui y yo yre
al apoſtolico de roma y dar le he deſto querella: y con/
tar le he todo vueſtro fecho y el pozna ſentencia de deſ
comunion ſobze Carlos ſi vos no q̃ſiere recebir: y deſ/
pues yre a vueſtro padze y contar le he todo eſto y ha/
zer le he allegar ſus hueſtes y iremos a guerrear a frã
cia. y ſi Carlos no vos quiſiere recebir no le falleſcera
guerra en manera que lo echemos dela tierra con deſ/
honrra y q̃ero me partir deſta hermita y tornar me he
al ſiglo a traer armas. y el trabajo que faſta aqui reſce/

bi todo lo quiero dexar ⁊ pũgnar en vos tornar en vue
ſtro reyno. Y luego llamo a baruquel ⁊ díxole: conui
ne que vamos a vn caſtillo q̃ es cerca de aquí a buſcar
de comer díxo entonces baruquel: Señor yo yre mas
ayna: E quando la reyna oyo aſſi fablar el hermitaño
comẽço a llorar con grand alegría ⁊ luego ſe adereço
baruquel que auía grãd gana de comer ⁊ guiomar ſe a
delãto ⁊ díxo yo ſabre mejor yr a traer vos d̃ comer d̃
lo mejor q̃ fallare ⁊ díxo el hermitaño pues íd ⁊ no tar
des ⁊ guiomar tomo ſus dineros ⁊ fueſe ſu camíno ⁊
ãtes q̃ llegaſſe al caſtillo vntoſe ſu roſtro fueſe por la
mõtaña quanto mas pudo faſta q̃ llego al caſtillo ⁊ fue
ſe pa dõde vẽdían el peſcado ⁊ no leuaua mas de diez
ſueldos ⁊ fue a tomar vn ſalmõ ⁊ díxo guiomar ay di
os q̃ fare q̃ no tẽgo mas de diez ſueldos ⁊ no lo puedo
auer por los dineros q̃ q̃rria. E aũtoſe con vn pilar ⁊
juro q̃ ãtes q̃ venieſe la mañana avría q̃ntas coſas oui
eſe meneſter ⁊ llamo a vn moço en poridad ⁊ díxole a
migo q̃l es el mas rico õbre deſte caſtillo. E díxole q̃
era vn õbre q̃ morauа en vnas caſas q̃ teníã vnas mã-
çanas doradas ſobre ſu caſa ⁊ luego partioſe de allí ⁊
ſaco tres granos de ſu bolſa. E no ſe de q̃ ⁊ tomo los
entre los diẽtes ⁊ vntoſe ſu roſtro ⁊ ſu cuello ⁊ paro ſe
negro como la pez ⁊ tomo vn palo ⁊ comẽnço de cox-
q̃ar ⁊ fueſe a caſa d̃l rico õbre ⁊ abrío vn ojo y cerro el
otro ⁊ fallo lo ſu puerta poſado cõ ſu muger ⁊ ſus om
bres delãte y abaxo ſu cabeça ⁊ díxo ſeñor por díos q̃
me aluerguedes eſta noche ⁊ el rico õbre mirolo ⁊ ſ̃q̃
lo vído lixoſo díxo le tira dende malo ⁊ vete ſino d̃ pa-
los te fare dar díxo la muger ſeñor aluergaldo eſta no-
che ⁊ mañana vayaſe ⁊ díxo el rico ãtes lo q̃rria ver en

forcado como q̃redes q̃ me lieue mis paños y mis di//
neros t dixo Guiomar: señor porq̃ ganays grãd peca
do q̃ ya bie̅ vedes q̃ soy cõtrecho a tãto q̃ cõ cinquenta
marcos de plata no me podiã tener sobre mis pies sin
vn palo: t dixo la dueña: amigo al vergar vos han. E
dixo Guiomar: señora dios haya de vos piedad: t di
xo entre sus die̅tes q̃ ningũo no gelo entẽdio para sant
Pedro de roma q̃ antes q̃ cras a medio dia venga faga
al rico hõbre ser sañudo. E entõces lo metierõ dẽtro
t fizierõle hun lecho muy pobre: y despues q̃ se echa//
rõ el rico hombre t su muger t Guiomar no durmia:
mas antes escuchaua quanto podia: t quando enten//
dio que todos durmian. ala media noche comẽço a fa
ser sus cõjuros t fuerõ todos adormidos en tal mane
ra que les podian cortar las cabeças t tomo vna can//
dela enla mano ardiendo t miro por la camara t fue a
vn almario q̃ estaua abierto ya por su encantumiento
t tendio vn paño de oro q̃ ay fallo t boluio enel q̃nto a
ver fallo t dixo en su coraçõ: este presentare ala reyna.
E luego fue se para vna cueua que sabia muy encubier
ta y escõdido su fardel cõ quanto traya: t cõpro luego
buena garnacha por se fazer desconoscer: y lleuo delos
dineros para cõprar d̃ comer. E lauo su rostro t su cu
ello y fuese para el castillo: t oyo el roydo por la villa:
y por la plaça. t el rico hõbre t su muger començaron
a dar grandes bozes t ayuntarõse todos a ellos t co//
mençoles a dezir. Uistes a noche el cõtrecho que paso
que se fazia queno podia andar t se me ha robado todo
mi hauer. mala ganançia le venga: t agora no se a don
de lo vaya a buscar. E los pobres agradescierõlo mu//
cho a dios: porq̃ los despechaua mucha. t Guiomar

fuese contra el rico hombre. ⁊ dixole: señor q̃ es esto q̃ me dixierõ. Fue este el contrecho q̃ por aq̃ passo a noche el que vos robo la casa: que me semejaua que a mala vez podia lleuar el bordon. E por esso no se deue hõbre fiar en penitẽçial. ⁊ dixo el rico hõbre. Amigo asaz pesar tẽgo. Pero no se que me faga. E guiomar se torno⁊ no quiso mas ay estar: ⁊ fuese al mercado a cõprar de comer pan y pescado: ⁊ delo meyor que fallo: ⁊ dos barriles de vino ⁊ fuese para la cueua donde hauia dexado su fardel con todo su hauer.

AGora veredes la fambre q̃ passo la reyna aq̃lla noche ⁊ Loys ⁊ Baruquel como estauan cansados del camino: ⁊ no hauian comido sino aquel poco de pan de ordio q̃ les auia dado el hermitaño: y aquexauales mucho la fambre ⁊ salian mucho amenudo al camino: por dõde hauia ydo Guiomar. y vẽyã q̃ no venia: ⁊ quando fue posto el sol ⁊ la noche venida entrarõ se todos ala hermita ⁊ miranan se todos vnos a otros: ⁊ gran pesar auia Baruq̃l por su señora la reyna q̃ tal pena padescia ⁊ cõ saña dixo a Loys si dios me salue fuertemente lo errastes en dexar aq̃l ladrõ malo a vida. La bien vos lo digo q̃ si en encuẽtro me cayera yo le diera a tal golpe cõ mi bordon q̃ nunca otra vez fiziera otro tanto: ⁊ biẽ vos lo dixe q̃ nunca creyessedes por ladrõ cosa ningũa ⁊ vos rẽdauades me dello: y dixo Luys: por ser piadoso ỏ muerte: mas como vos fiastes del todos: ⁊ dixo el hermitaño: la culpa fue mia enlo conoscer por tã malo ⁊ fiar dl ⁊ ỏ sus palabras: ⁊ todos dixierõ enesta manera. ⁊ salio Baruquel fuera ⁊ cuydauan los otros q̃ lo yua a

buſcar para lo matar. ¶ La bien ſabia cierto q̃ ſi conel ſe encõtraſe q̃ le demandaria cuẽta ꝺlos ꝺineros q̃ hauia llenado. ⁊ Baruq̃l ſe fue a vn prado ante q̃ viniesſe la noche: ⁊ cõ las manos arranco ꝺlas yeruas ⁊ fizo hun gran faz ⁊ tomo lo a cueſtas ⁊ vinoſe para la hermita ⁊ entro dẽtro ⁊ fizo vna alta cama en q̃ ſe echaſe la reyna Luys: y aſi paſarõ aq̃l dia ⁊ aq̃lla noche ſin comer: ⁊ ſin beuer. ⁊ deſque la noche ⁊ el dia fue veuído leuantarõ ſe ⁊ comẽçaron ſe de pẽſar enlo ꝺ ante noche ꝺ como los hauia eſcarnido Buiomar: ⁊ eran ſin pan ⁊ ſin vino: mucho eran deſcõhortados q̃ maguera poco ꝺinero les fazia grande mẽgua: y el hermitaño rogaua a ꝺios q̃ ꝺieſſe mala vẽtura a Buiomar: ⁊ la dueña dezia q̃ el fueſſe mal andante q̃ tan poco ꝺinero fazia tan grãde mẽgua: ⁊ Baruq̃l cobdiciaua otra vez topar cõ el. ⁊ Luys ꝺixo: pues a vn no me peſa porq̃ no lo mate que ayn no puedo tener mal coraçon contra el.

Aſi ſe fue Buiomar faſta la cueua ꝺõde dexe el ſu fardel: ⁊ tomolo todo ⁊ echolo a cueſtas: ⁊ fueſe q̃nto pudo apriesſa. ⁊ ala entrada de vn prado fallo vn villano cõ vn aſno ⁊ ꝺixole: Amigo vende me eſte aſno: ⁊ el le ꝺixo no trabajedes por ello q̃ no vos lo dare por quãto vos tenys. ⁊ quando Buiomar lo oyo ovo mucho peſar ⁊ llego ala oreja ⁊ ꝺixole dos coſas de encãtamiẽtos tales q̃ el villano ſe adurmio ⁊ cayo en tierra amortesçido. ⁊ Buiomar tomo el aſno ⁊ derríbole la leña: ⁊ echole ençima todo lo q̃ lleuaua ⁊ tomo el aguijõ ẽla mano ⁊ ꝺixo: agora anda a ꝺlãte ⁊ ꝺios te guarde ⁊ fueſe ala hermita do era ꝺſeado ꝺlos q̃ lo eſperauã ⁊ como luys lo vido vẽir co

noſcio q̃ era el ⁊ dixo: yo veo venir aguiomar: ⁊ ſeme/
ja me q̃ trae vn aſno cargado. ⁊ ſalierõ a el ⁊ dixieron
q̃ biẽ fueſe venido ⁊ dixo el: como me fablades: mas ſe
gund yo piẽſo haues grand fambre po bien teneys de
comer mal grado aya el rico hõbre: y quãdo diſcargo
fue bien reçebido ⁊ fuerõ muy alegres: ⁊ deſcubrieron
las copas de oro q̃ lleuaua preſento las a Luys ⁊ dixo:
amigo ſi te matara no ouiero nada deſto ⁊ p̃ſento vn ri
co paño ala reyna: ⁊ dixo Baruq̃l amigo donde ouiſte
eſto nũca vi tan buẽ ladron como tu eres. ⁊ Luys lla
mo a Guiomar a pte. dõde ouiſte eſto: no me niegues
la vdad: piẽſo q̃ mataſte algũo: o robaſte algũ mone/
ſterio: dixo Guiomar: ſeñor yo vos dire la vdad yo nũ
ca mate a hõbre: mas dios q̃ tiene el poder me lo dio ⁊
truxe vos lo de grado por eſſo no lo deredes. E dixo el
hermitaño: amigo no lo dexaremos: antes lo tomare
mos de grado. dixo Guiomar vos teneys buẽ ſeſo: nũ
ca vi tan buẽ hermitaño como vos. ⁊ luego Baruq̃l fi
zo cãdela ⁊ adobo bien de comer ⁊ aſentarõſe ala meſa
la reyna: y el hermitaño ⁊ Luys ⁊ Baruq̃l comierõ en
vno: ⁊ Guiomar comio a pte ⁊ ſupo biẽ el pã y el vino
al hermitaño q̃ avia treynta años q̃ no lo auia comido
⁊ dixoles: ya no q̃ero ſer hermitaño ⁊ q̃ero me yr con
voſotros ⁊ ayudar vos he en q̃nto pudiere: y deſpues
q̃ ouierõ comido ⁊ beuido de ſu eſpacio alçarõ la meſa
abraço el hermitaño a Luys ⁊ dixo: ay dios quan grã
mal fecho q̃ fizo el rey d̃ frãcia a mi ſobrina ſu muger
q̃ la echo d̃ ſu tierra preñada d̃l ynfãte aſi frãcia queda
ra ſin heredero: ⁊ ſera grãd peligro entre tãto q̃ el her/
mitaño eſto dezia adurmioſe Luys en ſu regaço: ⁊ el
ermitaño q̃ndo lo vido adormido deſpto lo ⁊ q̃ndo ſe vi

do el cuello mojado ⁊ la cara miro al hermitaño ⁊ vi/
do q̃ lloraua. ⁊ dixo: señor por aq̃l q̃ tomo muerte en la
cruz por los peccadores saluar q̃ me digays porq̃ llo/
rays. ⁊ dixo el hermitaño: buẽ fijo yo vos lo dire vos
pesades q̃ Baruq̃l este villano es vr̃o padre y q̃ el vos
engẽdro: mas no es asi q̃ vos soys fijo dl rey de francia
⁊ vos soys echado dl reyno a grã trayciõ: ⁊ vos lo ave
des de heredar. ⁊ digo vos lo porq̃ sepades q̃ soys mi
sobrino ỽdadeto. dixo el infãte al hermitaño: señor cõ
sejad me q̃ faga pues q̃ asi es: y creed q̃ nũca vos falle
scere miẽtra el alma tuuiere eñl cuerpo. dixo el hermi/
taño: yo cuydo cõ mi cuerpo hazer guerra al rey de frã
cia vr̃o padre si vos q̃siere dl heredar: ⁊ luego echarõ
se en aq̃llo q̃l hermitaño tenia ⁊ durmierõ toda la no/
che: y en la mañana adereçarõse para andar: y anduui
erõ tãto q̃ llegarõ al apostolico: y el hermitaño cõtole
todo el fecho dela reyna a el y alos cardenales: ⁊ como
mesclarõ la trayciõ los traydores: y como la echaron
de frãcia asin razõ. ⁊ quãdo el apostolico lo oyo tomo/
se a llorar de duelo: ⁊ luego el aplico y el hermitaño ⁊
la reyna: Luys: Baruq̃l ⁊ Guiomar entraron en vna
galea ⁊ corrierõ tãto por la mar fasta q̃ llegarõ al puer
to de cõstãtinopla ⁊ fizierõlo saber al empador Ricar
do: ⁊ quãdo lo oyo: salio los a recebir lo mas hõrrada
mente q̃ el pudo: mas quãdo vido la reyna de frãcia su
fija: fue muy marauillado ⁊ dixo suspirãdo: santa ma/
ria no soys vos mi fija sebilla q̃ yo tãto amaua. ⁊ dixo
ella: padre yo soy vr̃a fija ỽdaderamẽte. Entonçe la a/
braço y la beso su padre ⁊ comẽço a llorar. y dixo: como
fue esto: o como vos dexo venir Carlos vuestro mari:
do tan sola ⁊ sin cõpaña q̃ no viene con vos cauallero

ningun nin otra cõpaña: y ella dixo: padre señor sabed q̃ el me echo de su tierra muy aviltadamente: ⁊ luego cõtole el apostolico todo el fecho como se lo cõtara el hermitaño. E quãdo el empador lo oyo ouo muy grã/ dissimo pesar dello: ⁊ fue a Luys ⁊ beso lo muchas ve zes. ⁊ dixo grand pesar me ha fecho vr̃o padre: y mal mantuuo lo que me prometio que asi echo mi fija a vil tadamẽte: sabed que no fizo bien. ⁊ si quiera por amor de vos deuiera sofrir alguna cosa ⁊ no falescer lo que cõ migo puso: y se q̃ mi fija ha passado gran lazeria ⁊ grã cuyta a sin razon. Dixo la reyna: por dios señor asi fue que si no fuera por Baruquel este hõbre bueno: yo nũ/ ca a vos veniera nin a mi madre. ⁊ dixo el emperador: fija bien vos lo creo q̃ mucho mal haues passado: mas para aquel apostolico sant Pedro de Roma que ja/ mas mi merced falleſca a Baruquel en todos los dias de mi vida. Dixo el hermitaño a muy altas bozes: se/ ñor faz llegar vuestras gentes que vẽgan cõ busco q̃n/ tos supierẽ tomar armas: ⁊ yremos sobre francia. La cierto yo fuy hermitaño bien treynta años ⁊ sofri mu/ cha lazeria ⁊ mucho afan: mas agora me q̃ero tornar al primer estado: por fazer a mi sobrina guardar su de/ recho. ⁊ si me fallo con aquel viejo d̃ Carlos ⁊ a mi so brina no quisiere recebir por muger lealmente yo le fa/ re perder la cabeça. ⁊ el empador dixo: vos dezides bi en ⁊ yo vos lo prometo que asi sera si dios q̃siere q̃ nos mouremos: ⁊ yremos derechamẽte para paris. ⁊ fi zo el empador quanta honrra pudo al apostolico d̃ ro/ ma y a toda su cõpaña. ⁊ touo los bien vicioſos por to da su tierra que viniesen peones ⁊ caualleros luego a la ciudad de Constantinopla. y el almirante de comi/

na fue luego conel enlos primeros: otron el alferes de
chamenia cõ diez mill de cauallo bien adereçados en
toda romania no fincarõ caualleros ni escuderos q̃ ar
mas supiesen tomar q̃ todos no vinierõ naos t galeas
quãtos q̃sierõ: t luego el empador sin detenimiẽto en
tro enla mayor naue: t el apostolico t la reyna t el in-
fante t el hermitaño t Baruq̃l t Guiomar entraron
todos enella: t q̃ndo fuerõ todos biẽ adereçados mo
uierõ de alli al alua del dia: t alçarõ sus velas t fuerõ
su carrera: t anduuierõ tãto q̃ llegarõ al playo d̃ valẽ
cia: t fizierõ sacar cauallos t mulas t viãdas. t q̃nto
ay trayã t folgarõ en aq̃llos prados: t al q̃rto dia mo-
uierõ de alli: t fuerõ para lõbardia: t pasarõ los mon
tes sin detenimiẽto t fuerõ posar en sant miguel delos
vados t salierõ por el val de moriana t anduuierõ tã-
to por sus jornadas q̃ llegarõ a leõ de sobir el ruedano
vna buena ciudad: t entrarõ enel reyno de frãcia por
fazer al rey carlos guerra: y destruyerõ le la tierra por
el mal q̃ fizo a su mnger: t fuerõ q̃mãdo t robãdo vil-
las t ciudades t tomãdo fortalezas por toda frãcia t
despues destruyerõ a borgoña t tomarõ el auer d̃la ti
erra tãto q̃ marauilla era. t despues no fallauã villa ni
castillo q̃ se les defẽdiese t el duq̃ dõ Almeriq̃ d̃ narbo
na mouio d̃ su ciudad t yuase para el rey t leuaua cõsi
go mill caualleros: t cõel yuã sus fijos q̃ erã muy bu-
enos caualleros Otrosi Guillẽ d̃ oriẽgũa t a vn mo-
ros q̃ erã buenos guerreadores: t españa t gabeloys
y el cõde mares q̃ era muy palazin. t por este dõ alme
riq̃ tenia parada su tierra cõel rey de frãcia yuale ayu-
dar a su tierra. t quando fallarõ la grande hueste d̃los
griegos llegaronse ayna conel almeriq̃ t comẽçarõ lo

allamar a muy grades bozes t la lena del rey Carlos
q llamaua t Almeriq q los acaudillaua. E yua delãte
t Luys desque lo vído dexose yr a el t díole vna lança/
da enel escudo q leuaua pintado a flozes.

¶ Aqui comença la hystoria de don Al

meriq t delas cauallerías q fizo de q̃ndo entro enlas batallas t como fue vençedoz d̃ todas las batallas.

Troſi el duque don Almerique fizo otro tanto q̃ se firierõ delas lanças tanto de rezio q̃ se deribarõ delos cauallos en tierra E leuãtarõse y sacarõ las espadas d̃las vaynas: mas el duq̃ dõ Almerique q̃ era muy cortes llamo a Luys t díxole: señoz poz dios dezíd me q̃en soys ante q̃ pele mos. y dixo luys: señoz no vos negare: sabed q̃ soy fijo d̃l rey Carlos t d̃la reyna Sebilla su muger q̃ el echo de su tierra: t agoza viene el tiẽpo q̃ lo vẽgue. t mí ma dze esta ẽla hueste t su padze tornala a frãcia para la en tregar al rey mí padze t si recebír no la q̃siere tal guer ra le farã q̃ no le pueda durar. t q̃ndo el duq̃ lo oyo co/ mẽço a sospirar. t díxo: ay díos tu seas bẽdito q̃ yo fa/ lle a mi señoz pq̃ no se su nõbre. E despues desto díxo: señoz no dudes que no vos fallescere de miẽtra que yo biua: t luego q̃ero ser vño cõ mis fijos: t con q̃nto yo touiere: q̃ yo so Almeriq̃ de narbona: t quiero vos dar poz muger a mi hija blanca floz: ca biẽ q̃ a mejoz hom bze no la puedo dar. t díxo luys: poz dios señoz esto vos agradescere mucho si mí madze lo otozgare t mucho fue alegre. El almeriq̃ quãdo se conoscio cõel ínfante Luys t encomendo sele acl t a toda su tierra. t dõ Al meriq̃ fue luego a ver ala reyna t cõtole lo q̃ hauía hab

lado cõ su fijo. ⁊ fizierõ lo alaber al infante. ⁊ el dixo lo
al empador. ⁊ vino ay luego: ⁊ quãdo oyo el pleyto de
su nieto ⁊ dla dõzella pagose mucho dello: ⁊ otorgolo
⁊ despues cõtaron lo al apostolico todo: y el touo lo
por biẽ: ⁊ cõfirmolo: ⁊ luego se ayũtarõ todos en vno
mucho alegres: ⁊ fuerõse derechamẽte por la tierra:
⁊ anduuierõ tãto por sus jornadas fasta q̃ llegaron a
cria: ⁊ posarõ fuera dla villa por los prados alí q̃ bien
tenia la hueste tres leguas: ⁊ comẽçarõ de armar tiẽ/
das ⁊ tẽdejones. ⁊ ẽla çiudad posarõ los altos hõbres
⁊ los de dẽtro reçibierõ biẽ q̃ no pudierõ al fazer.

Quãdo el emperador oyo fablar delas hueſtes delos griegos: ⁊ del grã poder q̃ el empador de grecia traya: ⁊ q̃ era ya entrado en su tierra: ⁊ como estaua enla ciudad de cria: ⁊ en todas las fortalezas q̃ ptenescia ala ciudad ⁊ se rẽdiã Houo ende grãd pesar ademas: ⁊ quãdo el infãte Luys llego ala ciudad: entro dẽtro ⁊ tomo todo quãto tesoro ay fallo del rey: ⁊ quãtos cilleros fallo de pã ⁊ tomo dende quãto houo meneſter para la hueste: y esto fue vn dia q̃ era martes: ⁊ luego vino le a Baruq̃l en miẽtes de su muger y de sus fijos q̃ hauia tiẽpo q̃ los hauia desanpado enla ciudad de manes ⁊ comẽço a llorar fuertemẽte ⁊ dixo: ay dios q̃ es de mi muger y de mis fijos q̃ dexe pequeños tã grãde tiẽpo ha onde tiẽgo grã cuyta: ⁊ agora no he enel mundo cosa porq̃ los no dexe de yr a ver por saber como les va. ⁊ luego fue al infãte ⁊ parose ante el ⁊ dixo le: señor no vos pese q̃ yr q̃ero a ver mi muger ⁊ mis fijos q̃ dexe pobres ⁊ pequeños enla ciudad de manes: ⁊ la mi casa q̃ he sabor dela ver: ⁊ por dios otorgad me lo q̃ vaya alla. ⁊ dixo

el infãte a Baruq̃l si te fueres nũca avre alegria fasta q̃ te vea yo venir biuo ⁊ con salud: ca miedo he q̃ te fagan mal los delas ciudades que es mala gẽte. Dixo Baruq̃l: señor no temades q̃ si no me tomaren el bordon antes lo cõpraran muy caro: ⁊ la reyna q̃ estaua ay se leuãto como espãtada. ⁊ dixo Baruq̃l: amigo dexar me q̃redes: ⁊ comẽço a llorar ⁊ dixo: señora no tomedes pesar q̃ quiero yr a manes por ver mi muger y mis fijos que se fizierõ: que grãde deseo he dellos que so cierto q̃ son muertos/o q̃ mucho mal aurã passado ⁊ no se cierto si son muertos o biuos. E dixo la reyna bien se q̃ todo lo fezistes por amor de mi: mas q̇ero q̃ leuedes tryenta marcos de plata ⁊ los meyores paños q̃ yo tengo para vr̃a muger ⁊ dezilde de mi parte q̃ dios me torna a mi hõrra ⁊ me de gr̃a cõ mi señor el rey yo vos fare ricos ⁊ biẽ andãtes. ⁊ dixo Baruq̃l señora muchas gr̃as: ⁊ puso se luego a manera de penitẽcial ⁊ tomo vna esclauina ⁊ vna esportilla ⁊ vn grãd bordõ en su mano ⁊ su capirote ⁊ su sonbrero q̃ todo el rostro le cobijaua. ꝑo nunca oluidaua el aver ni los paños: ⁊ fuese su camino ⁊ fuese a dormir a paris: ⁊ otro dia de mañana fuese aluergar a manes ⁊ ala noche entro enla villa ⁊ comẽço de poner su bordõ ⁊ fuese a su casa derecho ⁊ vido estar a su muger pobremẽte vestida. ⁊ dezia a fijo el mayor: porq̃ beuimos tãto pues ꝑdimos a tu padre Baruq̃l q̃ nos mãtenia ⁊ curaua de nos ⁊ agora no tenemos q̇en nos mãtenga ⁊ esto diziendo tenia su mano enel rostro ⁊ lloraua. E q̃ndo esto oyo baruq̃l comẽço a llorar d̃ dolor ⁊ llegose ala puerta ⁊ dixo dueña aluergad me esta noche ⁊ dixo la muger q̃ estaua muy triste ⁊ q̃ se q̃ria escusar d̃ grado porq̃

no tenia d q le fazer honrra ⁊ q le pesaua por non lo fa
zer ⁊ q̃ estaua desconortada por su marido q̃ tanto tar
daua ⁊ dixo baruq̃l dueña aluergad me aq̃ esta noche
q̃ no se dõde vaya ⁊ la dueña dixo q̃ hauia duelo d̃l en
trad ad̃lante ⁊ comẽço mucho a llorar ⁊ dixole: vos
sereys aqui muy mal aluergado: mas ruego vos q̃ ro
gues a dios q̃ todo el mũdo tiene en poder q̃ el me d̃
xe ayna aver baruq̃l mi marido q̃ yo tanto amaua ⁊ q̃
tãto tiẽpo a q̃ d̃ mi se partio ⁊ nũca d̃spues lo vi ⁊ pẽso
q̃ es muerto q̃ el desanparo su casa ⁊ su asno cõ q̃ nos
guarescio: ⁊ vino se para casa cargado d̃ leña ⁊ agora
enla mañana lo lleuarõ con q̃ ganassemos q̃ comiesse
mos d̃ que me pesa mucho d̃ q̃ no tẽgo de vos dar: ⁊
baruq̃l oyo fablar a su muger estas palabras tomose a
llorar de baxo de su capirote y d̃las lagrimas q̃ tenia
su rostro mojado. E dixo dueña como auedes nõbre
⁊ ella dixo a mi dizen maria ⁊ q̃daron me dos fijos d̃
mi marido: y el mayor es ydo al mõte por leña ⁊ acar
rea el asno q̃ dexo su padre ⁊ el otro es ydo pedir raci
ones por la villa: y enesto entro el moço cõ el fardel d̃
pã q̃ auia ganado. ⁊ q̃ndo baruq̃l lo vido toda la sãgre
se le boluio ⁊ metio mano ala bolsa ⁊ dixo al moço: fijo
sabras mercar pã vino ⁊ carne ⁊ dixo el moço q̃ si: ⁊ dio
le luego dineros. ⁊ q̃ndo tomo los dineros fue luego ⁊
cõpro lo q̃ mãdo. ⁊ luego entro el otro fijo: ⁊ luego co
noscio lo q̃ era su fijo ⁊ lloro de plazer. ⁊ quando el asno
oyo a su señor comẽço a rebuznar ⁊ fuese para su señor
que del no lo podian partir. E quando esto vieron sus
fijos: marauillarõse: porque su asno fazia aq̃llo contra
su huesped ⁊ atarõlo a su pesebre ⁊ fizierõ poner la me
sa. ⁊ Baruq̃l comio con su huespeda ⁊ los fijos comie

rõ yũtos⁊ Barũql miraua a sus fijos⁊ hauía alegría
en su volũtad⁊ díxo el vn fijo ay díos como somos gua
ridos q̃ buẽ padre hauemos fallado:⁊ bẽdito sea q̃en
lo crio q̃ biẽ nos ha fartado d̃ comer⁊ díxo al huesped
señor palmero no vos vayades de aq̃:mas fincad con
busco:⁊ el palmero comẽço a llorar de que la dueña se
marauillo:⁊ despues q̃ comierõ los moços se leuãta
rõ⁊ alçarõ la mesa:⁊ pusierõ dela lẽja enel fuego por
amor del buen huesped q̃ tenía⁊ el palmero díxo:dõ/
de yazere esta noche:díxo la dueña:vos yazeredes en
vn cabo deste fuego⁊ ternedes vn saco de yuso q̃ no tẽ
go mas q̃ vos dar.díxo Barũql:no sea ansí:mas ya/
gamos amos a dos d̃ cõsuno q̃ no tẽgo muger⁊ q̃ero
vos dar ciẽt sueldos q̃ vos serã buenos.⁊ quando esto
oyo la muger torno se tal como el carbõ:⁊ míro a Ba
ruql muy sañuda⁊ dio grãdes bozes⁊ díxo:dõ garçõ
líxoso fi de puta salid d̃ mí casa:⁊ si mas aq̃ estades tã
tos vos dare delos palos q̃ vos q̃brãtarã:⁊ q̃ndo ví/
do baruql la su muger sañuda pues q̃ la auía tãbiẽ pro
uado no se q̃so mas encobrir⁊ fuese cõtra ella⁊ tíro se
su esclauina⁊ q̃do en vn rico sayo q̃ tenía⁊ fue abraçar
a su muger⁊ ella catolo⁊ comẽçose a marauillar:⁊ dí
xo le q̃en sodes:no me lo neguedes.díxo Barũql due/
ña yo soy vr̃o marído q̃ tãto amastes:⁊ vos agora no
me conoscedes y esta noche alas vispas q̃ndo yo llege
conoscío me mí asno como me oyo fablar⁊ comẽço lue
go de rebrusnar.⁊ q̃ndo la muger lo conoscío toda la
sangre d̃l cuerpo se le boluío⁊ fue lo abraçar⁊ besar d̃
corazõ⁊ baruql otrosí a ella q̃ no se podía fartar el vno
d̃l otro:⁊ despues comẽço abraçar a sus fijos⁊ comẽ/
çarõ a llorar:⁊ cõ alegría q̃ ouierõ cõel⁊ los fijos dí

xero a baruqt: padre [illegible]
ço a fablar cõ su muger ⁊ dixole: amiga de oy mas sed
segura ⁊ alegre q̃ yo he ganado tal auer q̃ seremos ri/
cos. ⁊ luego le cõto como fallo ala reyna de frãcia des
anparada ⁊ como fue con ella ⁊ ami conuiene de me
partir cras d̃ buena mañana ⁊ yr me he derecho para
Paris por ver alos traydores q̃ a mi señora mesclarõ
y el rey Carlos fue mal aconsejado ⁊ dixo la muger
dios vos guie ⁊ vos guarde d̃ mal: ⁊ luego se fueron a
echar jũtamẽte. E otro dia leuãtose Baruquel cõ sua
esclauina vestida ⁊ su bordon en la mano ⁊ comẽço d̃
trotar ⁊ llego a paris a ora de jantar ⁊ ẽtro en la villa
⁊ vido alas gẽtes asomar por la cibdad ⁊ vido fincar
por las huestes tiendas d̃la villa fuera por los cãpos
⁊ qnãdo baruquel lo vido començo a llorar ⁊ dixo ay
señor jesu que te dexaste prender ⁊ tomar muerte por
los pecadores saluar tu faz a carlos que se acuerde ⁊
tome su muger como deue: ⁊ quando baruquel ouo co
mido en casa de õbre donde poso ⁊ estauan ay los tra
ydores que dios maldiga ⁊ luego fue ala tiẽda ⁊ vido
estar muy grandes onbres ⁊ onrrados y estaua ay el
deque don jaymes que era onbre muy hõrrado ⁊ dixo
el rey: don jaymes consejad me ⁊ yo asome aqui mis
huestes como vedes: dixo don jaymes señor yo vos
dare mi consejo si me quisieredes creer yo oy dezir q̃
vuestro fijo Luys es entrado en conpaña con el enpa
dor ricaldo que es señor de grecia q̃ son acuerdados
conel infante y el almerique d̃ narbona ⁊ sus fijos que
son tan honrrados ⁊ tã buenos ⁊ creed q̃ seria grã sin
razõ q̃en cõtra ellos fuese ⁊ seria gran daño de vos ⁊
de vr̃os bienes ⁊ d̃ vr̃os õbres mas recebid vr̃a due/

vos le terna a biẽ⁊ dixo vn traydor q̃ auia nõbre Jma
cionel. señor el dia q̃ vos la tomaredes sere yo escarni
do como tomares muger q̃ asi ha andado abiltada d̃
q̃ntos la q̃rẽ q̃ no ouo garçõ q̃ no fizo cõ ella su volũ/
tad. ⁊ q̃ndo esto oyo baruq̃l no pudo estar q̃ no fabla/
se⁊ dixo: don garçon lisonjo mẽtis ⁊ si no fuese porque
estays delãte el empador tal golpe vos daria con este
bordõ q̃ lo sintiesedes pa siẽpre. ⁊ q̃ndo esto oyo el rey
tomose a reyr⁊ ojel otrosi y q̃ntos ay estauã: ⁊ dixierõ
q̃ sandio palmero es este. dixo el rey: palmero dõde vi
enes. dixo barnq̃l: señor yo vẽgo de iherlem dõde dios
fue muerto. y passe por borgoña y fue y robado d̃ vna
gẽte q̃ y estaua. ⁊ era tã grãde la caualleria q̃ despues
q̃ eñl mũdo fuy nũca vi tãta gẽte⁊ son ya en acria. esto
fizo el empador ricaldo q̃ tiene y su fija⁊ su nieto q̃ es
muy valiẽte⁊ todos dizẽ q̃ es vro fijo⁊ q̃ por fuerça se
ra rey de frãcia: ⁊ q̃ vos echara d̃la tierra: ⁊ por mi cõ
sejo no lo atẽderedes vos aq̃. ca el infante viene muy
fuerte: ⁊ dize q̃ de derecho deue heredar toda la tierra
⁊ q̃rere se entregar eñlla pese a q̃n pesar: o plega a q̃n
pluguire q̃ el sera rey de francia. ⁊ yo gelo vi jurar por
todos los sar:tos d̃ dios ⁊ q̃ se pudiese coger alos tra
ydores q̃ con busco estan q̃ a su madre fizierõ echar d̃
la tierra tan abiltadamẽte q̃ el tomaria vẽgãça d̃llos
por q̃ vos cõsejaria q̃ vos fuesedes de aq̃ ãtes q̃ seays
pdos o muertos: ⁊ q̃ndo esto oyo el rey ovo muy grã
pesar: ⁊ baruq̃l no semejaua aver miedo ninguno an/
tes dixo grãdes cosas al rey de luys ⁊ dixo: palmero
dizẽ q̃ vernã adlante dixo baruq̃l assi dios aya pte en
mi q̃amenazauã alos traydores que si los tomassen

en su poder q̃ no se escusariã de ser ẽforcados. E dixo
maciones: señor este palmero viene por esculca por tã
to mandalde sacar los ojos ⁊ enforcar ⁊ dixo el rey no
lo fare: mas quiero estar con el ⁊ oyr estas nueuas. E
dixo el rey palmero sabes algun officio. dixo baruq̃l
soy mariscal de conoscer bien cauallo o vn palafren q̃
no ha eñl mũdo q̃en lo conosca mejor q̃ yo. dixo el rey
palmero vos deues ser muy p̃ciado si asi es como vos
dezis ⁊ q̃ero q̃ finques comigo ⁊ fazer vos he merced
⁊ yo he vn cauallo rucio ⁊ es tã fuerte ⁊ tã fiero q̃ nin/
guno non osa llegar a el sino yo ⁊ los q̃tro onbres que
lo guardã: dixo baruq̃l veamos lo ⁊ mando el rey alos
q̃ lo guardauã q̃ fuesen por el y ellos enfrenaronlo ⁊ q̃
taron le las cadenas ⁊ leuaronlo ⁊ descobijarõ lo de
lãte el rey ⁊ alço la cabeça ⁊ comẽço a relinchar ⁊ aso/
plar muy fuertemẽte. E era el cauallo q̃ le no sabian
par ⁊ todos jurauã q̃ nunca tal cauallo auian visto. E
baruq̃l comẽço a d̃zir ay dios si te plaze q̃ este cauallo
pueda lleuar ⁊ si caualgo enel q̃ no caya q̃ no so vsado
de caualgar. E dixo el rey a don jaymes vistes en vr̃a
vida tã buen canallo como esto ⁊ dixo q̃ no ⁊ dixo baru
quel señor si este cauallo fuesse ensillado yo vere lue/
go su bondad y el mandolo luego ensillar ⁊ baruquel
tiro su esclauina ⁊ puso el pie enel stribo ⁊ caualgo ⁊
comẽço se de estremeçer a tãto q̃ ouiera d̃ caer pero tu
uo se alos crines ⁊ los caualleros q̃ lo veyan dieron
grãdes bozes ⁊ baruq̃l avn q̃ oya no se daua nada por
ello mas dezia ẽtre si q̃ no seria asi si a dios pluguiese ⁊
metio el bordon so el braço ⁊ con los çapatos grãdes
q̃ tenia aguijaua el cauallo ⁊ solto le la riẽda ⁊ comẽ
ço d̃ correr por el prado ⁊ vino p̃a el rey ⁊ dixo a muy

altas bozes rey yo soy Baruq̃l dla barua luẽga y si yo
a vos vine poz esculca: agoza me tornare para vr̃o fijo
Luys y para la reyna vr̃a muger q̃ yo guarde de mal:
y fue a mal grado delos traydozes q̃ la fizierõ desheredar a muy grã sin razõ: y si vr̃a muger no recebis como deueys poz muger: frãcia sera destruyda mas como q̃era q̃ sea este cauallo leuare comigo: t luego firio al cauallo delos calcañares t fuese su camino. y el rey dio muy grãdes bozes diziẽdo: varones enpos dl poz amoz de dios: q̃ si pierdo mi cauallo nũca avze alegria. t q̃en al palmero me tomare: ciẽt marcos de plata dare en albricias. Entõçes caualgarõ escuderos t tãbien el duq̃ dõ jaymes t galalõ: t fuerõ empos del palmero rogãdo a dios q̃ lo guardase t corrio fasta eñl po no q̃so y fincar: t fue atan rezio como vn rayo ental q̃ poz los q̃ yuã empos del no se daua nada. E quando el duq̃ don Jaymes t otros muchos franceses salierõ t yuã pguntãdo si vierã vn villano en vn buen cauallo corredoz. t dixierõ los galeses q̃ mal andãte sea q̃ poz aq̃ passo como vn rayo. t quãdo el rey llego que venia empos del. Bixo: varones yo empos del: que si me escapa nunca otro tal cauallo cobrare a mi pensar t los caualleros caualgaron: t Baruquel yua adelãte llego a vn monte a hoza de vísperas t fallo su fijo en la carrera con vn asno cargado de leña. t dixole Baq̃l: fijo salud me mucho a vr̃a madze q̃ no tẽgo vagar dl estar cõtigo q̃ viene ẽpos dl mi el rey. t desq lo vido el rey de lexos dixole: no escaparas dõ fi de puta q̃ no seas enfoçado. t Baruq̃l le respõdio t dixo: q̃ no seria asi si a dios plaze: t aguijo el cauallo t se adelãto dllos q̃ era marauilla; t fuese para vna villa t llego a hoza

delos maytines. y el rey llego al alua del dia ꝛ do Jay
mes ꝛ otros muchos yuã pregũtando alos dela villa.
vistes pasar vn villano en vn buẽ cauallo: ꝛ dixerõ que
no sabiã del parte ningũa. E baruq̃l tanto anduuo no
che y dia enel cauallo fasta q̃ llego a Luys ꝛ fue muy
biẽ recebido ꝛ p̃sentole el cauallo ꝛ dixo Baruq̃l señor
tomad este cauallo q̃ es el mas marauilloso del mũdo
que fue d̃l rey Carlos vr̃o padre: ꝛ cõtole como el rey
Carlos fiziera asomar sus huestes muy grãdes en pa
ris: ꝛ q̃ yazia ribera d̃ vn rio. ꝛ q̃ndo el rey vio lleuar q̃
la traya su cauallo: mãdo venir su hueste enpos de mi
ꝛ el venia delãte mas brauo q̃ vn leon: ꝛ podres lo fa/
llar a siete leguas de aq̃ muy pequeñas. ꝛ dixo el infã
te: por dios asi corrio mi padre tras vos. dixo Baruq̃l
señor si. Dixo el infãte: q̃ gẽte trae: no me neguedes.
dixo Baruquel: señor trae biẽ treynta mill caualleros
los buenos vienẽ adelãte: ꝛ los otros vienen atras: ꝛ
muy biẽ los podedes prẽder si q̃sierdes. ꝛ quando esto
oyo el infãte comẽço a dar bozes diziẽdo: alas armas
caualleros q̃ yo q̃ero yr a prender a mi padre. ꝛ luego
veriades griegos asi ecclesiasticos como legos correr
ꝛ a coger se alas armas q̃ no hauia q̃en se escusasse. E
el empador fue luego armado ẽtre los primeros: ꝛ ca
ualgo en su cauallo muy reziamẽte. ꝛ dõ Almeriq̃ de
narbona ꝛ Guillẽ el corredor ꝛ todos los otros d̃la cõ
pañia de Luys q̃ erã biẽ treynta mill caualleros d̃ cõ
suno. E baruq̃l dezia: a todos los podedes prẽder si q̃
sieredes. ꝛ q̃ndo esto oyo el infante comẽço a dar muy
grandes bozes que fuesen empos del: ꝛ fuerõ su cami/
no ꝛ aguijaron quãto pudierõ cõtra los frãceses: ꝛ yẽ
do asi dixo el infãte; ay dios señor q̃ el mundo feziste ꝛ

por tu poder resme q todo el mudo fuese poblado d gē
te. tu señor da grā a mi padre q̄ resciba a mi madre co
mo deue. ⁊ assi se fue la hueste esforçadamēte de guisa q̄
so los pies delos cauallos se leuātauā muy grādes pol
uos q̄ lueñe paresciā. ⁊ quādo esto vido el rey fue muy
espantado: ⁊ muy desmayado. ⁊ dixole el duq̄ dō jay-
mes abarata somos metidos: corramos tras el rome-
ro: ⁊ vedes aq̄ los griegos a gran priesa: ⁊ Luys vr̄o
fijo es muy sañudo por su madre q̄ echastes fuera d̄ su
tierra: ⁊ cōel viene almeriq̄ de narbona ⁊ otra mucha
caualleria: ⁊ el enpador ricaldo q̄ vos desama mortal
mēte por su fija q̄ dexastes ⁊ porq̄ creyestes alos tray-
dores agora a vr̄a tierra es metida a grāde cuyta ⁊ en
grāde tormēto ⁊ seremos muertos o p̄sos ātes del sol
puesto ⁊ sera muy grād derecho por la fe q̄ a dios deuo
⁊ mas q̄ estamos desarmados cō solas espadas ⁊ si no
nos acojemos algū castillo nūca tal pdida pdimos co
mo esta q̄ndo pdimos a roldan ⁊ a oliueros. E dixo el
rey: por buena fe no se q̄ podamos fazer q̄ biē se q̄ el en
pador me desama mortalmēte. ⁊ dixo el duq̄ dō Jay
mes no nos detengamos: ca al puerbio lo dize q̄ mas
vale el mal fuyr. entōces se ayūtarō los frāceses ā te el
rey. po no auia q̄en miedo no ouiese q̄ mucho se recela
riā delos gryegos q̄ veniē muy fuertes. ⁊ dixo el duq̄
dō Jaymes: señor oyd me aq̄ esta vn castillo muy bue
no q̄ dizē altafoja y esta siete leguas de aq̄ en vna mon
taña ⁊ ya vos lo touistes cercado q̄ndo yazia dētro ⁊ sa
bed q̄ el fizo la trayciō q̄ndo vēdio alos doze pares: ⁊
biē sabedes señor gastastes mucho de vr̄os tesoros an
tes q̄ lo pudiesedes auer q̄ tal es la fortaleza deste ca-
stillo q̄ no ha hōbre enel mūdo q̄ lo pueda gañar si no

por trayciõ. ⁊ por esto vos lo digo señor q̃ no se puede
ende dar mejor cõsejo: desta manera fablo el duq̃ don
Jaymes cõel rey como auedes oydo. dixo el rey: por
cierto vos fablades biẽ ⁊ asi lo deuemos fazer ⁊ no lo d̃
uedes tardar: porq̃ los griegos vienẽ a grã priesa ⁊ to
dos los otros caualleros dixierõ q̃ deziã biẽ ⁊ todos a
cordarõ q̃ lo fiziese asi dixo el rey hago pues eñl nõbre
de dios: altafoja dize en cuẽto q̃ tãto se tardarõ los frã
ceses en estas fabulas fasta q̃ llegarõ los griegos tãto
q̃ los veyã a ojo: soltaron sus corredores q̃ serian fasta
diez mill caualleros mientra se recogian las otras gẽ
tes dela hueste ⁊ anduuierõ tãto apriesa fasta q̃ llega/
rõ ⁊ alcãçarõ alos frãceses ⁊ comẽçarõ a dar grandes
bozes. esperẽ los traydores de frãcia q̃ fizierõ echar a
la reyna sebilla de su tierra: q̃ si a dios le plaze quel in/
fãte Luys los aya en su poder no les abastara q̃ntas
trayciões sabẽ q̃ no pierdã las cabeças. ⁊ si el rey no q̃
siere rescebir ala reyna: tal guerra le faremos q̃ la no
pueda soportar: mas los frãceses no curauan de respõ
der: mas antes aguijauã los cauallos quãto mas po/
diã tanto q̃ llegarõ al castillo de altafoja: ⁊ ala subida
d̃la cuesta: ya andauã los griegos cõ los frãceses echã
do lanças en ellos en tal q̃ derribarõ biẽ ciẽto ⁊ q̃rẽta
caualleros d̃los q̃ se q̃dauã atras: porq̃ no los podian
leuar los cauallos q̃ mucho les auiã afincadamẽte los
griegos ãtes q̃ se encerrasen enel castillo ⁊ tomarõ ve
ynte y cinco caualleros d̃los traydores. Dize la ysto/
ria q̃ despues q̃ los frãceses fuerõ encerrados en alta/
foja que los griegos se tornarõ para la hueste q̃ veniã
cerca ⁊ p̃sentarõ los p̃sos ala reyna Sebilla. ⁊ dixie/
ron: vedes aqui señora estos p̃sos franceses vasallos

dl rey Carlos si los conoscedes. ⁊ dixo: q̃ conoscia los dos q̃ erã enlos q̃ mas afincauã enla fazer q̃mar ⁊ mã do los guardar q̃ se no fuesen fasta q̃ el infãte los oyese a derecho. ⁊ luego fue aposẽtada la hueste ribera d̃ vn rio q̃ estaua media legua dl castillo ⁊ asentarõ la tiẽda del empador en vn buẽ llano cerca del agua. ⁊ la tiẽda del aplico apar del infante q̃ lo amaua mucho: q̃ ta/ les erã las virtudes del infante q̃ no ha hõbre eñl mun do q̃ no lo amase tener cerca de si. ⁊ la tiẽda dela reyna cerca dela otra parte dl empador asi q̃ la reyna estaua en medio: ⁊ alli veriades alas otras gẽtes fincar tien das ⁊ tẽdejones ⁊ cortar palos ⁊ ramos ⁊ fazer choças ⁊ cortar leña pa fazer fogueras en q̃ guisasen d̃ comer ⁊ delas cortaduras fazią ramadas para los cauallos: ⁊ despues q̃ esto fue fecho mãdo el infãte fazer dos for cas ⁊ poner las en vn cerro a tal q̃ los podią ver del ca stillo ⁊ pusierõ enellas alos dos traydores q̃ tomaron cõ los veynte ⁊ cinco: ⁊ el infante dezia q̃ era ansi muy bien que ouierõ su galardon delo que fizierõ. E despu/ es el infante Luys mãdo traer ante si todos los presos E dixo les señores vedes aq̃ que vos mãdo que vos va des para el rey Carlos mi padre q̃ si yo pudiese que de grado me a cõpañaria cõ ellos ⁊ q̃ rueguẽ al rey mi pa dre q̃ reciba a mi madre por muger ⁊ q̃ faga eñllo grãd virtud E ellos dixerõ q̃ lo fariã como el mãdaua ⁊ die rõse muchas gracias ⁊ mercedes. E vinierõse para al tafoja ⁊ q̃ndo fuerõ ante el rey carlos saludarõ lo muy hõrradamẽte ⁊ tãbiẽ saludarõ al duq̃ don Jaymes, ⁊ a otros caualleros q̃ cõel estauã. ⁊ el duq̃ dõ jaimes ⁊ ojel fablarõ al rey de pte del infãte Luys ⁊ dixeron su mãdado: señor el bueno d̃ vro fijo Luys nos q̃to ⁊ vos

embia a dezir q̃ recibays a su madre por muger como
deuedes y q̃ fareys bie̅ enello: y el apostolico que es se
ñor dela ley: vos ruega̅ y Almeriq̃ de narbona cō to-
dos sus amigos: y sabed q̃ Justior y macio̅ su hermā
no son enforcados q̃l palmero los fizo matar: y dize q̃
asi fara alos traydores q̃ mal buscarō ala reyna su se-
ñora. E dixo el rey: ay dios q̃ntas meha fecho este pal
mero: mas no folgare si del no soy vēgado: y luego lla
mo a dō Jaimes y ojel y dixo les: amigos cōsejad me
sobre esto. dixo el duq̃ señor yo vos lo dire q̃ndo a no-
chociere nos saldremos fuera y yremos cōtra la hue-
ste y ellos no se guardaran de nos y feriremos enellos
sin sospecha. E dixo el rey otorgolo si q̃era q̃ no prēda
mos si no al palmero q̃ mi cauallo me lleuo: y partie-
ronse de alli y fueronse armar y los mas que podie-
rō dela villa y dō Jaimes y dō ojel fizierō enlazar en
los acioes delas sillas vnos picos muy agudos. y q̃n
do salierō dela villa descēdierō dla mōtaña asi q̃ llega
rō al llano dōde estaua la hueste dlos griegos y dierō
enellos sin sospecha y començarō a llamar a muy al-
tas bozes ala seña del rey Carlos: y los griegos co-
mo estauā cenādo salierō presto q̃ no se detuuierō por
el comer. E los franceses acometierō muy rezia̅men
te. po armarō le muy presto mas de treynta mill grie
gos: y fuerōse para los frāceses: y q̃ndo esto vierō co
mençarō se de acojer a vn castillo de altafoja. porq̃ ve
yan q̃ su fortaleza no les valia nada: y a donde se acor-
rian fallarō a Baruq̃l que andaua en vn cau allo de ale
mania q̃ le auiā dado. y salierō cōel infante y hauia se
ya pdido del: y fuese por otra carrera a tāto q̃ Baruq̃l
se encōtro cō dō ogel el viejo: y luego q̃ lo vido alço su

bordõ por le da mas desuioſe del ſu golpe ⁊ echo ma/
no del por la barua q̃ traya como griego ⁊ tomolo ſo
el braço ⁊ comẽçole de apretar aſi q̃ lo ouo a deſapode
rar del cauallo. E baruq̃l començó a dar muy grãdes
bozes ⁊ dezir ſanta maria q̃ ſi me lleuan al caſtillo mu
erto ſo. E el infante q̃ lo oyo comẽçó a correr cõtra a
quella parte: mas no lo alcãçó q̃ dõ ogel no auia ſabor
de lo dexar ⁊ toda via lo lleuo al caſtillo y el infãte ũ
q̃ no pudo auer tornoſe cõtra la hueſte: mas grãde mi
edo auia el infãte de Baruq̃l q̃ lo mataría: y el rey que
eſtaua en altafoja atendiẽdo llego Ogel ⁊ lleuo a Ba
ruq̃l antel rey ⁊ diogelo. ⁊ los frãceſes llegarõ ael ⁊ di
xerõ: buẽ fijo es eſte ⁊ leuãtoſe a lorines en pie vnos ũ
los traydores hermano de Galalon ⁊ dixo: ſeñor pa/
ra el cuerpo de paris ⁊ el cuerpo de dios eſte es el que
fuyo cõel cauallo ũl cãpo de paris: ⁊ fazed le ſacar los
ojos ⁊ enforcar: ⁊ quãdo eſto oyo Baruq̃l comẽçó de
mirar muy fieramẽte: ⁊ alço la cabeça ⁊ aprieto los di
entes ⁊ dio cõel en tierra a pies del rey Carlos ⁊ dixo
tira te de aq̃ lixoſo maldito q̃ por tu linaje fue echada
la reyna mi ſeñora de ſu tierra: mas ſi vos ala mano ũ
ſu fijo Luys venis no vos guareſcera todo el auer del
mũdo q̃ vos no enforquẽ. ⁊ q̃ndo eſto oyo el rey q̃ eſta
na de mal coraçõ: dio bozes diziẽdo prẽdeldo ⁊ enfor
caldo ⁊ prẽdierõ a Baruq̃l ⁊ atarõle las manos: ⁊ ata
rõle vn paño ãte los ojos ⁊ luego enforcarõle encima
ũla villa al pie ũl caſtillo: porq̃ lo viesen los griegos.
E quãdo baruquel ſe vido cerca dela forca començó a
llorar ⁊ dixo: o ſeñor dios aue merce ũ mi anima quel
cuerpo llegado ha ala fin. Ay infante Luys dios pon
ga paz entre tu padre ⁊ ti ⁊ le põga en coraçõ q̃ reſciba

a tu madre la noble dueña ⁊ yo la guarde desde ante q̃
vos pariese ⁊ esperaua yo otro galardõ de mí trebajo
⁊ pusierõ vna escalera pa lo sobir ala forca. ⁊ llegaron
ende dõ jaymes ⁊ Ogel ⁊ dixerõle: palmero mucho
erraste cõtra el rey en leuar le el cauallo: ⁊ por esso se/
ras enforcado. Ebaruq̃l dixo: señor aued merced de
mí: ⁊ dezir vos he la vdad de todo esto fecho ⁊ dõ jay/
mes fizo q̃ no lo ẽforcasen: ⁊ dixo: palmero dezid lo q̃
aueys pẽsado: ⁊ dixo señor a mi llamã baruq̃l ⁊ soy na
tural de manes. ⁊ delãpare mí muger ⁊ mis fijos por
guardar ⁊ seruir ala reyna Sebilla: ca yo la falle aq̃lla
mañana enel mõte q̃ndo el traydor macayre la q̃so es/
carnecer ⁊ mato a Auberin q̃ la defẽdia. ⁊ despues he
la fuido ⁊ guardado. y he criado al infãte luys. y por
estos fuicios deuia yo hauer meyor galardon q̃ este q̃
el rey me mãda dar: y quãdo esto oyo dõ jaymes plu/
go le mucho ⁊ llamo a Ogel ⁊ dixole: sabed amigo q̃
dios ha plazer q̃ los traydores q̃ fizierõ desterrar ala
reyna seã destruydos: ⁊ yo vos digo q̃ ahun q̃ los vea
morir no sere vẽgador ⁊ llegad acatveres lo q̃ dize este
palmero. entõces dixo dõ jaymes al palmero amigo
dezid me la vdad. El infante q̃ dezis ⁊ su madre lon a
ca yuso en la hueste. Dixo baruq̃l ansi me salue dios q̃
alli esta cõ el enpador ricado ⁊ cõ el apostolico ⁊ co/
mo yo digo la verdad q̃ yo guarde ala reyna ⁊ crie al
infante luys ãsi me libre dios d̃ manos d̃ traydores ⁊
dixo don jaymes si me dios vala vos mereisces buen
galardõ si es como dezis ⁊ yo yre a ver ala reyna mi
señora ⁊ quãto tẽgo porne por su seruicio ⁊ saco la es/
pada ⁊ dixo alos q̃ lo q̃riã enforcar q̃ lo dexassen si no
q̃ les cortaria las cabeças ⁊ lo dexaron ⁊ don jaymes

le fizo desatar ⁊ tirar el paño delos ojos: ⁊ los traydo
res fuerõ se q̃rellar al rey dl duq̃ dõ Jaimes ⁊ dõ Or
gel q̃ les auiã tomado el palmero: ⁊ el rey enbio los a
llamar ⁊ dixo les: porq̃ no dexastes enforcar aq̃l ladrõ
⁊ dõ Jaimes dixo: señor yo vos lo dire. el rey respõdio
no vos lo q̃ero oyr: ⁊ sabed q̃ por la mañana sera enfor
cado q̃ no le valdra cosa del mũdo. ⁊ llamo a corate ⁊
agalud ⁊ guilerme q̃ erã tres grãdes traidores. E q̃n
do fuerõ llegados ante el rey mando les dar a baru/
quel q̃ lo guardassen bien si no q̃ los haria enforcar E
ellos tomarõlo ⁊ aprisionarõlo muy biẽ fuertemẽte.

¶ Aqui dize la historia como los grie/

gos se assentarõ a cenar ⁊ despues q̃ prendieron a ba
ruq̃l y el rebato fue cessado mas el infãte no queria co
mer ante llorava ⁊ fazia grã duelo por baruq̃l ⁊ como
el apostolico y el enpador lo fueron a conortar.

DIze la historia que despues que los franceses leuaron a Baruquel: ⁊ se encer
raron enel castillo que los griegos pusieron
sus guardas: ⁊ assentaronse a cenar: mas el infante
don Luys non querria comer: mas llorava ⁊ fazia
fazia gran duelo por barnquel y el apostolico y el en
perador vinieron aiel por lo conortar E dixerõle ami
go no curedes de tanto duelo fazer que dios puede li/
brar a baruquel que vos tanto amades. Dixo el infã
re. señores sabed q̃ si mi padre mata a baruquel q̃ en
todos los dias de mi vida nunca estare alegre. ⁊ lle/
gose guiomar al ladron desque vido llorar al infante
ouo gran duelo del ⁊ dixole a grandes bozes que aue
des mi señor. ⁊ dezid lo q̃ vos plaze q̃ yo fare de gra/

do. El infãte dixo amigo yo vos quiero biẽ ⁊ por esso no vos negare la verdad de q̃llo que siẽto. Sabed q̃ a noche prendierõ a baruquel ⁊ lleuarõlo al castillo ⁊ temo q̃ lo enforcarã. Dixo guiomar señor no temades q̃ yo vos lo traere viuo ⁊ sano ãte de mañana a medio dia. E el infante dixo si vos esso fazedes yo vos lo agradecere in quãto yo biua: entõces guiomar comẽço a fazer sus caratulas de guisa q̃ los q̃ alli estauã eran muy marauillados. dixo el infãte a guiomar vete luego ꝑa al castillo. Entõces dixo guiomar ãtes q̃ d̃ alli buelua fare q̃ matan mas de cinco mill ⁊ si q̃siere biẽ pudo façer q̃ se matan vnos cõ otros ⁊ q̃ miren los d̃ vuestra hueste ⁊ q̃ nõ ayan menester de pelear ⁊ assi seredes vẽgado de vr̃os enemigos. El infante dixo no me fares seruicio en fazer morir assi las gentes mas dexaldas q̃ cada vno juzgue como avra acometido a mi señora la reyna Y el apostolico le dixo q̃ no lo fiziese q̃ tal podria morir q̃ seria muy grã daño mas q̃ touiese por bien de traer toda via: truxiesse a baruq̃l que si alguna cosa fiziese en q̃ ouiese pecado q̃ el lo absoluia ⁊ lo ꝑdonaua por el poder q̃ dios le hauia otorgado. E luego se partio guiomar ꝑa el castillo ⁊ encima del muro estaua vn velador q̃ tañia vn cuerno ⁊ q̃ndo vido a guiomar dio muy grãdes bozes diziẽdo quien ãda ay: ⁊ lãço vna piedra: ⁊ q̃ndo guiomar esto vido ouo temor ⁊ tirose fuera ⁊ comẽço a fazer sus encãtamientos en guisa q̃ luego el velador era adormido ⁊ guiomar fuese ala puerta del castillo ⁊ saco vn poco d̃ vnguẽto q̃ auia tal virtud q̃ en tocãdo vna cerradura abriose luego la puerta ⁊ entro dentro ⁊ fuese al palacio dõde estaua el rey carlos cõ sus caualleros ⁊ pu-

sola mano enla puerta & dixo sus cõiuros: & abrióse co
mo q̃er q̃ el palacio era muy claro conlas entorchas q̃
dẽtro ardiã & luego fue escuro & vio Guiomardiez ca/
ualleros q̃ estauã armados & teniã las espadas enlas
manos q̃ guardauã la puerta dl palacio dl rey: & dixo
les Guiomar tales palabras de cõiuraciões q̃ luego
cayerõ en tierra adormidos vnos sobre otros como sí
fuerã puercos. E ẽtro guiomar y anduuo por el pala
cio y vido q̃ todos dormiã muy pesadamẽte cõlas pa
labras q̃ el auia dicho: y tomo vna antorcha ẽla mano
de doze q̃ estauã encẽdidas delãto el rey: y ahũ q̃ esta
uã los mõteros y otros balesteros y caualleros muy
grandes: y nunca vieron nin sintierõ asi dormiã: & an
duuo por todo el palacio cõla lumbre enla mano buscã
do a Baruquel en que no lo podia fallar: iuro que por
nia fuego al castillo porq̃ todos ardiesen: y despues fu
ese de camara en camara buscãdo a Baruquel fasta q̃
fallo q̃ lo guardauã doze caualleros armados. Pero fi
zo los dormir Guiomar y si quisiera cortarle las cabe
ças ante q̃ recordarõ. E baruq̃l q̃ estaua en medio de
llos con las esposas en las manos & vna cadena grue
ssa ala garganta & passada por vna pared y grãdes fier
ros alos pies & tenia las piernas muy tendidas & ata
das a vna estaca. E como q̃r que baruq̃l auia velado
muy mucho con el temor que auio adormido se cõ la
tristeza q̃ tenia & desque guiomar llego a el & soltole
& dixole q̃ fuesse enpos del: & baruq̃l se marauillo q̃n/
do lo vido & dixole señor fablad quedo por q̃ despertẽ
los q̃ duermen sino q̃ muertos somos: & guiomar di/
xo no temades q̃ no recordarã fasta el alua & auiso vos
q̃ por cosa q̃ veades no ayades temor ni vos espantes

⁊ baruq̃l dixo señor guiomar vayamos de aqui q̃l co-
raçõ me tomo con pauor ⁊ respõdio guiomar mal co
raçõ teneys para ladrõ mas tãto miedo auedes que-
dad cerca deste pilar ⁊ yo q̇ero yr a vèr el rey carlos: ⁊
baruq̃l dixo encomẽdo vos a todos los demonios ꝑa
el cuerpo de sant Leonis vos buscays como nos ma-
ten: ⁊ guiomar le dixo: no temades ⁊ fuese luego con
su antorcha en la mano ⁊ q̃ndo llego al lecho do esta-
ua el rey descobriole el rostro por lo ver mejor: ⁊ desq̃
lo vido dixo en verdad fermoso rostro es este de rey ⁊
creo q̃ si las huestes se ayũtassen avria grã daño q̃ este
rey no se querra dexar d̃ vẽcer: ⁊ d̃sque lo bien acato co
bijolo biẽ como ãte estaua ⁊ tomole la espada q̃ tenia
ala cabeçera q̃ auia nõbre griosa ⁊ no le fallauan par si
no fuese durãdarte ⁊ q̃ndo guiomar la tomo dixo en
su coraçon cõtra el rey q̃ vos plega o nõ: esta espada le
uare para el infãte vr̃o fijo. E vino se para baruq̃l ⁊ fa
llo lo de finojos rogando a dios q̃ no desꝑtasse se el rey
ni los otros q̃ con el erã: ⁊ Guiomar dixo: pẽse q̃ mas
essfuerço teniades baruq̃l segũ veo no vos q̃ria ver por
cõpañero para escudrinar vn castillo. E baruq̃l dixo:
amigo pensad como vamos de aqui ⁊ dexad de fablar
estas cosas. Entõce aderescarõ ala puerta del castillo
⁊ salierõ fuera ⁊ anduuierõ fasta q̃ llegarõ ala hueste ⁊
q̃ndo los vio el infãte luys q̃ lo estaua esperãdo dio d̃
las espuelas al canallo ⁊ fue abraçar a Baruq̃l ⁊ dio le
paz diziẽdo: loado sea el nõbre de dios q̃ vos libre ⁊ sa
no ⁊ agora comere ⁊ far me ha pro q̃ desque vos prẽdi
erõ nũca mas comi ⁊ vamos ver a mi señora ⁊ al apo-
stolico al emꝑador mi señor ⁊ alegrar se hã quãdo vos
veã ⁊ guiomar dio la espada al infãte diziẽdo señor to

mad esta espada q̃ ha nõbre griosa t es la mejor que enel mũdo ay: t creed q̃ q̃ndo la falle menos el rey carlos vr̃o padre avra grã desplazer por ella y el infãte tomo la espada t dio la suya a guiomar t dixole vos me aues echado grande cargo en librar a baruql t en me traer la espada de mi padre. ℰ si biuo yo vos dare a sentir el amor q̃ vos he.

¶ Aqui faze punto la hystoria t cuẽta delas alegrias q̃ fazian los griegos desque vierõ a baraquel suelto t del pesar que ouo el rey carlos quando fallo menos a su espada.

DIze la hystoria que despues que fue venido el dia q̃ se leuãto el infante dõ luys t fizo leuãtar y a armar a todos los altos onbres d̃ su hueste t caualgarõ t fizierõ grãdes alegrias por q̃ dios hauia librado a baruql t al roydo q̃ ellos fazia recordarõ los frãceses: t q̃ndo vieron la puerta abierta del castillo dierõ grãdes bozes diziẽdo alas armas caualleros q̃ vẽdidos somos t oyẽdo estas bozes el rey luego fue en pie t q̃so tomar su espada t non la fallo t dixo a don jaymes t alos otros caualleros de alto honor q̃ estauã con el rey t p̃gũtoles por su espada t ellos dixerõ nũca señor la vimos mas desde q̃ vr̃a señoria la puso a noche ala cabeçera t los caualleros q̃ teniã preso a baruql d̃sque recordarõ t no lo fallarõ ay fuerõ muy espãtados t dixerõlo al rey t q̃ndo el rey lo oyo ouo grã pesar. ℰ nesto viniẽrõ los frãceses a cercar t quãdo el rey se vido cercado enbio a paris t como los mensajeros llegarõ a paris t quando llegaron era martes t dõ jaymes t don orgel yuã por

las calles diziẽdo varões via fuera grãdes ⁊ pequeños a socorrer al rey carlos q̃ esta cercado en altafoja ⁊ no tardedes de socorer si no bien se puede perder. aqui fabla la hystoria q̃ como despues q̃ fue a pellida de la tierra de paris partieron para lombardia el duq̃ don jaymes ⁊ don orgel por traer el duq̃ de lombardia cõ su poder para en socorro d̃l rey. E dize la historia q̃ d̃spues que la gente de paris fue a percebida que fuesen a socorrer a su señor. E don jaymes ⁊ dõ orgel les dixeron q̃ non partiesen fasta que el bueluiese ⁊ tan bien orgel de lombardia ⁊ dixeron q̃ asi lo farian ⁊ luego el duque don jaymes ⁊ dõ orgel no cessarõ de andar fasta q̃ llegaron a coynbra ⁊ fallarõ ay el duq̃ de lõbardia el qual los recibio muy bien ⁊ les d̃mãdo q̃ aque venian ⁊ dixerõ como el rey carlos estaua cercado en altafoja ⁊ q̃ le tenia cercado d̃l enp̃ador ricarde cõ grã hueste ⁊ q̃ luego p̃tiese q̃ era mucho de menester cõ su poder p̃a socorrer al rey carlos: E el duq̃ q̃ndo esto oyo comẽço a llorar fuertemẽte ⁊ dixo cierto el rey carlos erro mncho en echar la reyna tã d̃shõrradamẽte por cõsejo d̃ traydores en ninguna manera no mouere a mi gẽte p̃a cõtra el infãte luys q̃ es mi señor ãtes le entiẽdo pedir merced ⁊ seruir ⁊ dõ orgel dixo señor por ninguna cosa no dexes de yr alla y socorrer el rey nr̃o señor: desque alla seades tãto lo rogaredes q̃ reciba su muger la reyna E asi vernã los fechos en paz: ⁊ dixo el duq̃ yo alla yre mas si el porfiare enesta demãda q̃tar me he a fuera q̃ dios no q̃era q̃ yo sea cõtra luys ⁊ el duq̃ fizo llegar su gẽte ⁊ erã q̃torze mill d̃ cauallo ⁊ d̃ peones no auiã cuẽto. ⁊ partierõse d̃ coynbra ⁊ andarõ fasta q̃ llegarõ a cerca de altafoja ⁊ q̃ndo los vi

do plugole mucho⁊ fuese pa ellos cõla gẽte q̃ tenía ⁊ toda gẽte dixerõ a grãdes bozes ⁊: biua el rey carlos: ⁊ luego asentarõ su real. E q̃ndo los griegos vierõ los poluos: oyerõ las bozes creyerõ q̃ erã llegados los poderes del rey: ⁊ arrebataronse en tal guisa q̃ pstamente fuerõ armados ⁊ fuerõ cõtra los frãceses ⁊ ellos contra ellos. ⁊ yũtadas las hueſtes ouo muchos muertos de amas las partes: ⁊ si la noche no los partiera ouiera mucho mas daño. E desque fuerõ recogidos cada vno a su real fue el apostolico auer el rey carlos ⁊ puso tregua poz essa noche entre las hueſtes ⁊ boluiose pa la hueſte delos griegos.

Aqui fabla la hiſtoria como el infãte se apeo de enojos en tierra ⁊ pidio merced al rey a su padze que recebiese ala reyna su madze.

Dize la yſtoria q̃ despues q̃ la batalla ceso poz la noche q̃ vino ⁊ poz el apostolico q̃ les p̃dico q̃ baruq̃l vido yz al rey carlos ⁊ dixo al infãte luys: señoz vedes aq̃ vro padze conoscedlo porque no erredes cõtra el si poz ventura vos encõtraredes cõel en batalla ⁊ el infãte dio dlas espuelas al cauallo ⁊ dsque llego al rey apeose y puestos los ynojos en tierra ⁊ dixo señoz poz dios vos plego d recebir mi madze pues q̃ es vra muger la q̃l fue dsterrada sin razõ ⁊ ducdes lo fazer porq̃ en todo el mũdo no se puede fallar mejoz dueña q̃ ella es ⁊ tã noble. El rey quãdo vido a su fijo ⁊ lo oyo asi fablar tomose a llorar ⁊ boluio la riẽda q̃ no lo pudo fablar. E el infante caualgo ⁊ vinose pa su hueſte: aq̃lla noche las hueſtes folgaron: ⁊ otro dia de mañana leuantose el apostoli/

co ⁊ despues q̃ dixo missa fizo llamar al enpador ⁊ ala reyna su fija y al infante luys ⁊ dixoles amigos bien creo q̃ el rey carlos ha grã poder ⁊ si por armas q̃sie/redes librar este fecho seguir se ha grã daño ⁊ crescera la enemistad ⁊ si q̃sieredes escapar por mi cõsejo creo que se librara este pleyto mejor ⁊ mas ayna desnudos enpañetes los enojos por tierra ⁊ q̃ todas las fembras vayã enpos dellos desnudas fasta la cinta cobiertas con sus velos ⁊ desque leguen cerca del real dl rey carlos todas a vna boz digan señor rey derecho demandamos por merced os pidimos q̃ rescibays a vra mu ger en lo q̃l faredes seruicio a dios ⁊ a nos mucha merced ⁊ limosna. ⁊ q̃ndo el rey carlos viere esta gẽte asi yr ⁊ oyre este clamor. no puede ser q̃ non aya piedad creo q̃ es buẽ cõsejo. Entõce dixo el enpador señor a mi paresce q̃ es bien lo q̃ dezis pero fagamos lo saber alos altos oñes :⁊ luego fizierõ llamar altos oñes dela hueste dlos griegos q̃ veniesen a cõsejo ala tienda dl apostolico ⁊ dsque fuerõ llegados dixerõles lo q̃ auiã acordado: ⁊ ellos lo tuuierõ lo por biẽ ⁊ luego fezierõ pregonar per toda la hueste q̃ se guisassen luego pa yr pedir merced al rey carlos en la manera suso dicha. ⁊ q̃ndo baruq̃l vido ala reyna dsnuda fasta la cita comẽcose a mesar ⁊ fazer grã duelo q̃ marauilla era enla hueste se ordeno en tal manera q̃ el apostolico ⁊ el enpador ⁊ la reyna y el infante fuesen en la delãtera ⁊ todos los otros en pos dellos: ⁊ quãdo el rey los vido ansi venir maramillose mucho ⁊ dixo q̃ piensa esta gen e q̃ asi veo venir. ⁊ dõ jaymes dixo creo señor que vos vienen a pedir a vuestra alteza perdon y merced ⁊ dueys gela otorgar q̃ asaz es honor vra q̃ tã valioso

hõbres como el apostolico y el enpador y vro fijo cõ
tan gran hueste vos pidã merced. estãdo en esta fabla
dieron vna grã boz pidiédo merce al rey carlos. y co
mo el rey vido a su muger estar de enojos ante sí cobrí
ola con su mãto de oro q̃ tenia t leuãtola d̃ tierra y be
so la llorãdo: t dixo yo vos deuo vẽgar delos traydo⁄
res q̃ vos mesclaron t desque vido a su fijo llamolo t
abraço lo t beso lo t a cato a barnquel q̃ estaua cerca
del t dixo quien es este viejo q̃ tãto pesar me ha fecho
el infante le dixo: vos señor le deues fazer mucha hon
rra t mucha merced ca el fallo a mí madre desanpa⁄
rada enel mõte aq̃lla madrugada q̃ dios la guardo d̃l
traydor macayre y cõ dolor q̃ della ouo desanparo su
muger t sus fijos t su casa t su fazienda t acõpañola
t sirviola toda via assi preñada como parida t si non
por el. xv. años q̃ mí señora estuuo en cama enferma
d̃sq̃ mi pario muriera y el trabejaua cõ q̃ nos mãteni
amos por lo qual le somos mucho obligados. E q̃n⁄
do esto oyo el rey carlos leuãto se t fuelo abraçar a ba
ruquel t besolo en la cara t dixo que el le pdonaua los
enojos q̃ el le auia fecho t q̃ el agalardonaria el su tra
bajo q̃ por su seruicio auia pasado: t baruq̃l dixo señor
dios vos agradesca la buena volũtad q̃ me mostrad̃s
Entõces todas las conpañias de las hueftes dieron
gras al rey por q̃ el rey carlos hauia reçebido a su mu
ger t luego el rey llamo lo a dõ jaymes t a dõ orgel
t a goloer de tolosa t dixoles yd t prendet alos tray
dores d̃ galalõ q̃ tãta d̃s hõrra me buscarõ fazed los
arastrar t despues fazed los enforcar t luego los bus⁄
carõ t no fallarõ mas d̃ cinco t cũplierõ su voluntad
del rey eneste vinierõ los fechos a biẽ t caualgarõ fa

legarõ a paris ⁊ los dla ciudad teniã en paramẽta/
das las calles ⁊ yũca echada poꝛ tierra ⁊ salieron los
clerigos ⁊ los religiosos cõlas cruzes en pcessiõ a re/
cebir los hõrradamẽte: ⁊ los burgeses salierõ alegra/
mẽte: y fizierõ grãdes presentes ala reyna ⁊ al infante
don Luys. E ansi encõtrarõ todos abueltos frãceses
⁊ griegos en paris ⁊ fuerõ aposentados alegremẽte.

¶ Aqui habla la historia como se fizie/ron grãdes alegrias en Paris: ⁊ como caso el infante don Luys ⁊ del galardõ que dierõ a Baruquel.

Dize la historia que grãdes ale/grias se fizierõ enla ciudad dꝺ paris poꝛ la paz q̃ era fecha entre franceses ⁊ griegos: ⁊ poꝛ q̃l rey hauia rescebido a su muger. E poꝛq̃ caso el infante don Luys a cerca delo q̃l deuedes saber q̃ el Almeriq̃ de narbona conosciẽdo q̃ era buen tiẽpo miẽtra el apo stolico estaua cõel empadoꝛ ricaldo le pedir poꝛ mer/ced al rey que otoꝛgasse el casamiento cõ su fijo Luys: q̃ era desposado cõ su fija blãca floꝛ ⁊ ayũto consigo a salamõ de bretaña: ⁊ al duq̃ don Jaimes ⁊ al muy buẽ Olumea: ⁊ al cõde dõ Adoꝛãte: ⁊ a Buillerme de ten ga: ⁊ alos dos almirãtes q̃ hauiã poꝛ nõbꝛe Bernalte y el otro Oziel ꝺlas marchas. ⁊ fuerõ demãdar mer/ced al rey q̃ otoꝛgase el dicho casamiento. el rey dixo q̃ le plazia. E luego partierõ poꝛ traer a blãca floꝛ ⁊ desq̃ fue venida fizierõ luego las bodas hõrradamẽte. ca el apostolico dixo la missa ⁊ los cardenales la oficiarõ ⁊ fizierõ pgonar q̃ todos asi naturales como estrange ros se ayũtasen cõ alegria a hõrrar las bodas del infã te dõ luys ⁊ ꝺ blãca floꝛ. ⁊ asi fue fecho que no teniã

otro cuydado ſaluo ordenar trebajos con q̃ houieſen
plazer: t deſpues q̃ los nouios fuerõ velados t ouie-
rõ comido el infaute tomo a baruq̃l por la mano t p̃-
ſentolo a ſu padre diziẽdo ſeñor preſento vos eſte on-
bre para q̃ le fagades merce q̃ bien lo ſeruio en tierras
eſtrañas: el rey dixo q̃ lo tomaria por ſuyo t q̃ lo fazia
ſu mayor domo mayor: t le daua el caſtillo de malete
de juro t de heredad con todas ſus aldeas: entnoçes
baruq̃l le beſo las manos t le dixo ſeñor dios vos de
por ello buen galardon por las mercedes q̃ me auedes
fecho q̃ agora me aueys fecho de pobre rico: t luego
ſe vino pa el enpador t dixo ſeñor buena voluntad me
tiene el rey don carlos. El enpador le dixo: deſſo me
plaze a mi mucho t yo vos q̃ero armar cauallero t ba
ruq̃l dixo como vña merce mãdare. Entõçe mãdo el
enpador a ſu mayor domo q̃ adereçaſſe a baruq̃l d̃ pa
ños t de armas t d̃ cauallos t de todas las otras co
ſas q̃ pteneſcian a grã cauallero: t luego fue fecho t
otra dia a viſta de amas las hueſtes lo armarõ cauall
ero el enpador t p̃ſentarõlo a baruq̃l muchas joyas
ricas t fizieron grãdes alegrias. Y el rey carlos fizo
poner a baruq̃l mill marcos de plata cada año t fizie
ron le traer e ſu muger y a ſus fijos. t quãdo los vido
la reyna fizoles muy grã reſcibimiẽto t fizoles apo-
ſentar muy ricamẽte Y d̃ſpues llamo a guiomar t di
xole amigo tu me ſeruiſte bien porẽde q̃ero te dar por
ello buẽ galardõ y el dixo dios vos guarde t vos acre
ſcẽte la vida entõçe el infante fizolo ſu copero mayor
t caſolo en alto lugar t puſole tierra por cada año ſeyſ
ciẽtos marcos de oro: pero la reyna ſebilla no oluido
ſu buen hueſped de vinoga t enbio por el con vn men

PALAU DE LA DIPUTACIÓ

Cuento del emperador Carlos Maynes e de la emperatris Sevilla

(Vegi-s aquest quente, en la Nueva Bibliot. de AA. EE. ~~el~~ Tomo Libros de Caballerias d'en Bonilla pag 503

Ull

12°
INSTITUT
D'ESTUDIS CATALANS
BIBLIOTECA
Núm. 5751
Armari Dm.6
Prestatge
BIBLIOTECA DE CATALUNYA
1001783628

89 12ª

INSTITUT
D'ESTUDIS CATALANS

BIBLIOTECA DE CATALUNYA

Núm. 5751

Armari Jue. 6

Prestatge .....